

# MARKKLEEBERGER STADTJOURNAL



Ausgabe 26/2020  
16. Dezember 2020

mit den [MARKKLEEBERGER STADTNACHRICHTEN](#) / Amtsblatt der Großen Kreisstadt Markkleeberg



*Frohe  
Weihnachten*



**Porträt**  
Maskottchen Paul und seine Schöpfer



**Jubiläum**  
30 Jahre Bowling-Bar



**Bauen/Wohnen/Einrichten**  
Ein stimmungsvoll gedeckter Tisch

## Inhaltsverzeichnis

- 2 Kolumne  
3 Porträt  
Känguru Paul  
4 Geschichte u.a. mit  
Markkleeberg 1945 bis 1990 (2)  
5 Verein  
Mukoviszidose e.V. Leipzig  
6 Markkleeberg aktuell u.a. mit  
– Fahrgastinformation in Betrieb  
– Still ruht...der Handball  
7 **MARKKLEEBERGER  
STADTNACHRICHTEN**  
8/9 Jubiläum  
– 10 Jahre Friseursalon Zange  
– 30 Jahre Bowling-Bar  
10 Veranstaltungen  
Gottesdienste zum Jahresabschluss  
11 Geschenkideen regional  
Der „Cospudener Wettlauf“  
12 Gastronomie  
13–15 Weihnachtsgrüße & -tips  
16/17 Reise u.a. mit  
Bubble-Hotel & Candle-Light-Dinner  
18–21 Gesundheit u.a. mit  
Aufräumprogramm für den Bauch  
22/23 Mobilität u.a. mit  
Winterpflege für das Elektroauto  
24–26 Steuer/Recht/Versicherung u.a. mit  
– Virtuelle Schnitzeljagd  
– Sind Geschenke steuerpflichtig?  
27–32 Bauen/Wohnen/Einrichten u.a. mit  
Ein stimmungsvoll gedeckter Tisch  
33/34 Öffentliche Bekanntmachung  
35 Bildung  
36/37 Trauer  
Das letzte Wegstück planen  
38 Tipps  
Rezept-Idee: Silvester-Raketen

## Fröhliche Saturnalien

... würde uns Sheldon Cooper aus der US-Sitcom „The Big Bang Theory“ wünschen. Dabei bezieht er sich auf die Zeit weit vor dem Christentum, als im Römischen Reich ein rauschendes Fest zu Ehren des Planeten Saturn gefeiert wurde. Das wohl Erwähnenswerte daran, um den Bogen in unsere Zeit zu spannen, ist wohl die Besenkung untereinander und die ausladenden Gelage. Ganz ehrlich, wer von uns hat noch niemals den Gürtel nach einem üppigen Weihnachtsmahl locker geschnallt?

Die Weihnachtsbesenkung in unseren Breitengraden wird von der Symbolfigur des Festes übernommen, einem freundlichen älteren Herrn mit weißen Rauschbart und dickem Bauch (wahrscheinlich prall gefüllt mit einer Weihnachtsgans und diversen süßen Leckereien), genannt der Weihnachtsmann. Der Herr mit dem roten Gewand, weißem Pelzkragen und dem großen, schwarzen Gürtel (der den Bauch in Position halten muss) baut auf der Figur des Knecht Ruprecht sowie dem Heiligen Nikolaus auf.

Letzterer existiert in den Niederlanden als *Sinterklaas* und bringt den Kindern die Geschenke am Vorabend des Nikolaustages, während im hohen Norden die Sagengestalt *Nisse* mit roter Mütze und seinen Wichteln vor dem Weihnachtsmann kommt. In Finnland erscheint *Joulupukki* um die Weihnachtszeit. *Väterchen Frost* reist in Russland mit seinem Schlitten erst am 6. Januar an. Er trägt ein blau-weißes Kostüm, welches die Kälte symbolisiert. Er hat keine Wichtel, aber ein kleines Mädchen, das man der Legende nach Schneeflöckchen nennt, als Gehilfin dabei. In den USA vereint *Santa Claus* alle Sagengestalten des alten Europas in sich und geht letztendlich auch auf den Heiligen Nikolaus zurück. Der fliegende Schlitten mit den Rentieren (Gruß vom *Nisse* und *Joulupukki*) wird von

dem fröhlichen älteren Herren mit Rauschbart im Kostüm aus der Coca-Cola-Werbung von 1935 gelenkt.

Mitte des 19. Jahrhunderts verlor der Nikolaus in den Darstellungen des Volkes seine Bischofsmütze und seinen Bischofsstab. Er zeigte sich mit einer Zipfelmütze und einer Rute, was deutlich werden ließ, dass die Herren *Nikolaus* und *Ruprecht* einfach vereint wurden. Die europäischen, konkret die niederländischen Auswanderer, brachten erst einmal den Heiligen Nikolaus als Sagengestalt in ihre neue Heimat „New Amsterdam“ (dem späteren New York) mit. Sein modifiziertes Aussehen und der Schlitten bis hin zu den fliegenden Rentieren wurde durch das Buch: „The Night before Christmas“ von Clement Clarke berühmt. In ihm sind auch alle Rentiere des Santa Claus aufgezählt. Jetzt wissen wir, auf welcher Grundlage „Rudolph, the Red-Nosed Reindeer“ basiert, welches gerade wieder hoch im Kurs ist.

Neben den lustigen und wilden Rentieren haben seit einigen Jahren auch die Elfen, wie die Helfer des Santa Claus genannt werden, einen hohen Stellenwert erreicht. Auch hier hat ein mediales Werk dazu geführt, dass diese Gesichter bekamen: „Santa Claus – Eine schöne Bescherung“ ist seit 26 Jahren einer der absoluten „Pflichtfilme“ in der Vorweihnachtszeit, auch in Deutschland. Überhaupt ist es in „Good Old Germany“ recht amerikanisch geworden. Die leuchtenden, bisweilen auch blinkenden Hausfassaden mit an selbigen kletternden Weihnachtsmännern zeugen davon. Na dann: „Hohoho – fröhliche Weihnachten!“

Manuela Krause



## IMPRESSUM:

## Markkleeberger Stadtjournal

■ Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS  
BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331  
E-Mail: msj@druckhaus-borna.de | www.druckhaus-borna.de

## Markkleeberger Stadtnachrichten/Amtsblatt der Stadt Markkleeberg

■ Herausgeber: Stadtverwaltung Markkleeberg vertreten durch den  
Oberbürgermeister | Rathausplatz 1 | 04416 Markkleeberg  
Telefon: 0341 3533-0 | Fax: 0341 3533-260  
E-Mail: hauptamt@markkleeberg.de | www.markkleeberg.de

■ Produktions- u. Verlagsleitung: Bernd Schneider (V.i.S.d.P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.)

■ Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA

■ Titelbild: Weihnachtlich geschmückte Martin-Luther-Kirche (Foto: Bernhard Weiß)

■ Fotos: Karin & Holger Zwerschke/Stefanie Czaplá (S.3,5), Bernhard Weiß/Regionalbus Leipzig (S.6), Annett Stengel (S.8), Jens Liebisch (S.9), Tretmobile Vermietung (S.11) | Adobe Stock: WavebreakMediaMicro (S.2,14 li.), Vjom (S.14 HG o.), my stock (S.14 HG u.), Smileus (S.14 Baum), Astrovector studio (S.14 Kugeln), Rawpixel.com (S.15 re., S.32 re.), saiko3p (S.16), Olga (S.29), JHDT Productions (S.37) sowie die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

■ Auflage: 15.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

■ Laufende Ausgaben-Nummer (MSJ): 331 | Die Ausgabe 01/2021 des MSJ/MSN erscheint am 6. Januar 2021.

Stadtjournal  
digital





# Känguru Paul ...

... ist das Vereins-Maskottchen des Mukoviszidose e.V. Leipzig

Er ist jung, witzig und sportlich. Holger Zwerschke hatte die Idee und entwarf ihn, Stefanie Czapla hat ihn gebaut und gespielt wird er von Chris Schlag – sie sind freischaffende Künstler.

■ Seit wann gibt es Paul und wer hatte die Idee?

Paul hatte seine Premiere 2017 beim achten Leipziger Mukolauf. Als Auswahl für die Ideenfindung schlug ich auch ein Monster, einen Bär und ein Faultier vor. Der Verein entschied sich für das Känguru, da es am ehesten für „Bewegung“ steht und kinderfreundlich ist. Hintergrund: Der Verein wollte für den Leipziger Mukolauf ein gleichbleibendes Maskottchen. In den Jahren davor entwarf ich wechselnde Figuren mit einem Slogan, der neugierig machen sollte.

■ Seit wann unterstützen Sie, Stefanie Czapla und Chris Schlag den Verein?

Seitdem sich meine Eltern Ende der 1990er-Jahre aus der Vereinsarbeit zurückgezogen haben, bin ich aktiv. Die technische Arbeit von unserer Webseite [www.muko-leipzig.de](http://www.muko-leipzig.de) übernahm bis jetzt mein Bruder (Programmierer), ich kümmere mich um die grafische und inhaltliche Gestaltung seit Anbeginn. Ich erstelle auch fast alle Druckerzeugnisse des Vereins und erarbeitete ein eigenes bebildertes Booklet zur speziellen Physiotherapie bei CF Mitte 2000 sowie die Werbung für den Leipziger Mukolauf mit zum Beispiel den jährlichen Postkarten und den wechselnden Maskottchen. Zwischenzeitlich war ich selber im Vorstand.

Stefanie ist seit dem Bau vom Paul aktiv als „Paul-Babysitter“ und Auskleiderin dabei. Vorher war sie als Bär verkleidet zur Animation beim Mukolauf. Stefanie und Chris unterstützen seit circa acht Jahren



Und so entstand Paul: Erst entstanden Skizzen, dann wurde sein Kopf modelliert und schließlich der Rohbau fertiggestellt. Geschafft!

den Lauf und den Mukoviszidose e.V. Leipzig mit kleineren Aktionen. Wir kennen uns aus der Leipziger Comic- und Zeichenszene.

■ Standen für das Maskottchen mehrere Namen zur Auswahl?

Nein, ich habe ihn einfach spontan so genannt und bin dabei geblieben. Alle Figuren, die ich irgendwie entwerfe oder entwerfen soll, brauchen bei mir einen Namen. Der Verein hat es übernommen.

■ Wie lange haben Sie an der Figur gezeichnet beziehungsweise gearbeitet bis sie Gestalt annehmen konnte?

Das lässt sich schwer sagen. Die Entwicklung von Figuren ist jedes Mal ein Prozess, der einige Stunden, manchmal einige Tage in Anspruch nimmt. Das ist ganz unterschiedlich bei der Ideenfindung.

■ Wie groß ist Paul bis zu den Ohrenspitzen?

Es kommt darauf an, wie groß der Träger des Kostüms ist. Im Durchschnitt ist er ungefähr 2,10 Meter groß.



■ Wird es Paul auch kleiner geben, beispielsweise als Maskottchen zum Anhängen an eine Tasche oder einen Rucksack? Diese Überlegung gibt es aktuell, jedoch noch keine konkreten Entscheidungen.

■ Der Mukolauf ist stets ein Familienfest – welche Aufgaben übernimmt er dabei? Paul ist in erster Linie da, um gute Laune zu verbreiten. Er begleitet den Lauf vom Start bis zur Schlussrunde und bei der Verlosung spielt er die Glücksfee.

*Interview mit Holger Zwerschke von Annett Stengel*

■ [www.chris-schlag.de](http://www.chris-schlag.de)  
[www.creature-feature.de](http://www.creature-feature.de)  
[www.dexterdesign.de](http://www.dexterdesign.de)





**IKV FESTER GmbH Immobilien**

**Ihr Makler für Markkleeberg**

[www.MARKKLEEBERG.org](http://www.MARKKLEEBERG.org)

**IMMOBILIENMANAGEMENT · GUTACHTER · AUKTIONSDIREKTOR**  
**IKV FESTER GMBH**

**Premium Partner**



*... wünscht seinen Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2021!*

**Kontakt: 034297 6940 | Mail: [info@ikv-fester.de](mailto:info@ikv-fester.de)**

Dipl.-Bau-Ing. Frank Th. Fester  
 geschäftsführender Gesellschafter / Öffentlich bestellter Taxator und  
 Versteigerer fremder bew. Sachen / Sachverständiger für die Bewertung  
 von Grundstücken & Gebäuden / Hochbau des BVFS 1490-3255



# Markkleeberg zur Zeit der deutschen Teilung (1945 – 1990) (Teil 2)

## Die Besetzung Markkleebergs durch Truppen der USA

Das Verhältnis zwischen Bevölkerung und Besatzungstruppe war zunächst abweisend und zurückhaltend, dann aufgelockert bis bedingt freundlich. Es kam zu keinen außergewöhnlichen Ausschreitungen. Immerhin war die Bevölkerung größtenteils froh, dass hier zuerst die Amerikaner einrückten, um nicht die volle Wucht sowjetischer Kampftruppen zu spüren.

Die im Ort befindlichen Russen und Ukrainer kehrten in ihre Heimat zurück, während den Polen das Verbleiben freigestellt wurde. Vom 25. bis 31. Mai führten die Amerikaner eine Registrierung aller über zwölfjährigen Personen durch. Weil keine Lichtbilder zur Verfügung standen, genügte der Abdruck des rechten Daumens. Nun verließen nach und nach die ausländischen Zivilarbeiter die Stadt. Bald nach der Kapitulation begannen sich antifaschistische Gruppierungen zu organisieren.

An einen geordneten Schulbetrieb war in diesen Wochen nicht zu denken. Die Schulen und auch die Turnhallen Markkleebergs waren von Flüchtlingen und Leipziger Bombengeschädigten belegt und leerten sich nur zögernd. Zudem waren kaum Lehrkräfte vorhanden und der Lehrstoff inhaltlich neu zu bedenken. Die Situation kam freilich der Schuljugend durchaus nicht ungelegen.

Während im Markkleeberger Raum Ruhe eingetreten und die dauernde Gefahr der Luftangriffe nicht mehr gegeben war, drangen Einheiten der sowjetischen 1. Ukrainischen Front nördlich Görlitz über die Neiße vor. (...)

Die amerikanischen Truppen beendeten im Wesentlichen nach der Einnahme Leipzigs und Umgebung am 19. April ihre Kampfhandlungen und beschränkten sich ostwärts auf Aufklärungsunternehmen. Die

letzten Einheiten der Heeresgruppe Mitte auf sächsischem Gebiet stellten am 9. Mai im Zittauer Gebirge den Kampf ein.

Da die amerikanischen Truppen nahezu kampfflos weit nach Osten vorgestoßen waren, das besetzte Gebiet bis westlich der Vereinigten und Zwickauer Mulde (einschließlich Markkleeberg) aber der Sowjetunion als Besatzungsgebiet zugesprochen war (gemäß Potsdamer Abkommen bis zur späteren Grenze der DDR im Westen), zogen die Amerikaner bis zum 25. Juni 1945 wieder westwärts aus der Stadt Markkleeberg ab. Mit den Amerikanern ging auch Bürgermeister Gaebert. Seit dieser Zeit ist das Original der Amtskette des Bürgermeisters verschollen.

(Fortsetzung folgt)

Peter Taubenheim

Quelle: Archiv der Stadt Markkleeberg, Chronik Peter Taubenheim

## TV-Tipp: Terra X – Ein Moment in der Geschichte

### Die Völkerschlacht bei Leipzig



Fotos: ZDF/Jonah de Graaf

Die Völkerschlacht bei Leipzig 1813 war ein Wendepunkt in der Geschichte Europas. „Terra X“ hält mittels VFX-Technologie die Zeit an, um Momente im Leben einzelner Menschen, die hier gekämpft haben, näher zu betrachten. Das Augenmerk liegt dabei nicht auf den Feldherren, sondern auf den Alltagshelden einer der größten Schlachten der Weltgeschichte. „Terra X“-Moderator Mirko Drotschmann, der als Historiker und YouTube-Experte („MrWissen2go“) komplizierte Sachverhalte verständlich und unterhaltsam erklären kann, bewegt sich durch die Szenerie und begegnet den Akteuren. Unterstützt wird er von Experten, die die Ereignisse in Interviews einordnen.

Über eine halbe Million Soldaten kämpften vom 16. bis zum 19. Oktober 1813 bei Leipzig um den Sieg. Dabei standen sich die Truppen der Verbündeten, im Wesentlichen Russland, Preußen, Österreich und

Schweden, und die Truppen Napoleons Bonapartes gegenüber. Am Ende verlor der Franzosen-Kaiser in der „Völkerschlacht“ die Herrschaft über Europa.

Der Sieg über die französischen Besatzer begünstigte im deutschen Sprachraum die Entstehung eines Nationalgefühls. Vier Tage lang kämpften mehr als 500.000 Soldaten aus ganz Europa auf den Schlachtfeldern, 100.000 Menschen starben, Zehntausende wurden zu Krüppeln, eine ganze Region versank in Schutt und Asche.

Der Film erzählt einerseits den Hintergrund und die historische Dimension dieser Schlacht. Andererseits erzählt er die Schicksale von ganz normalen Menschen, die an dieser Schlacht teilgenommen haben. Fünf Geschichten, die beispielhaft für die Menschen damals stehen: Der patriotisch gesinnte Student August träumte von der Bildung einer deutschen Nation,

der preußische Soldat Friedrich, ein einfacher Bauer, kämpfte in Leipzig nur, weil er eingezogen worden war, und dem sächsischen Soldaten Johann kamen Zweifel, ob sein König gut daran getan hatte, sich auf die Seite Napoleons zu schlagen. Vom Elend der Dorfbevölkerung und dem Leid der Verwundeten und Sterbenden in den Behelfslazaretten Leipzigs erzählen ein junges Mädchen und eine Krankenschwester.

Gedreht wurden viele Szenen, auch von lokalen Akteuren unterstützt, im Jahr 2019 in Seifertshain.

PM Zweites Deutsches Fernsehen

### ■ TV-Tipp: Terra X – Ein Moment in der Geschichte

„Die Völkerschlacht bei Leipzig“ läuft am Sonntag, den 20. Dezember 2020 um 19.30 Uhr im ZDF und ist auch jederzeit in der ZDF-Mediathek abrufbar.



## Den Mukoviszidose e.V. Leipzig ...

...gibt es schon seit November 1997. „Wir treffen uns ein Mal im Monat, um neue Ideen auszutauschen, Projekte zu besprechen und wichtige Absprachen zu treffen. Unsere Mitglieder, aber auch Gäste, sind dabei stets willkommen. Die Idee, den Mukolauf zu organisieren und alljährlich durchzuführen, ist dabei auch entstanden“, sagt Kevin Kretzschmar-Berthold, Vorstandsvorsitzender des Mukoviszidose e.V. Leipzig.

Im September diesen Jahres fand der 11. Leipziger Mukolauf statt, wenn auch völlig anders als gewohnt. „Weil wir unseren beliebten Lauf auch trotz Corona-Einschränkungen durchführen wollten, wurde ein ‚Mukolauf-Online-Projekt‘ auf die Beine gestellt. Jeder Läufer meldete sich vor dem Lauf auf unserer Webseite an, bekam damit eine Startnummer und durfte laufen wo er wollte und soweit er konnte. Anschließend meldete sich jeder Läufer auf der Webseite selbst ab und trug die gelaufenen Kilometer ein. Das hat sehr gut geklappt, die 455 Läufer haben tolle Leistungen erbracht!“ Danach hat sich der Vorstand zusammengesetzt, um Urkunden und Medaillen per Post zu versenden. „Der Einsatz der Läuferinnen und Läufer ist für uns nicht selbstverständlich, uns ist die Anerkennung dieser tollen Unterstützung sehr wichtig“, sagt Kevin Kretzschmar-Berthold optimistisch. Seit 2014 ist er ehrenamtlich Vor-



Maskottchen Paul, Vorstandsvorsitzender Kevin Kretzschmar-Berthold und Zoo-Maskottchen Tammie.

standsvorsitzender des Mukoviszidose e.V. Leipzig und Mitglied des Patientenbeirates und Vorstandsmitglied der AG Selbsthilfe des Mukoviszidose e.V. Bonn.

Der Mukoviszidose e.V. Leipzig hat engen Kontakt zur Uniklinik Leipzig, Fachbereich der Kinder- und Jugendmedizin und pflegt die Kontakte zu ortsansässigen Physiotherapie-Praxen. „Diese Institutionen unterstützt der Verein unter anderem mit der Anschaffung medizinischer Geräte. Beispielsweise bekam die Uniklinik Leipzig von uns ein neues LCI-Messgerät und Vaporisatoren für unsere kleinen neu-diagnostizierten Patienten. Die Physiotherapie-Praxen erhielten Unterstützung in Form von Hilfsmitteln, unter anderem Puste-Spielzeug zur Atemtherapie. Wir unterstützen auch die Weiterbildungen einzelner Therapeuten. Normalerweise findet im Leipziger Zoo einmal im Jahr das von der Uniklinik Leipzig organisierte

‚KIDZ-Riesenkinderfest‘ statt. Dort ist der Verein stets mit einem Stand vertreten.

Neu ist unser Patientenbeirat, Ziel ist eine noch bessere Zusammenarbeit von Ärzten, Schwestern und Patienten. ‚Paul‘ ist unser Vereinsmaskottchen und unsere Werbefigur, vor allem aber das Maskottchen für unseren Mukolauf, denn dabei unterstützt er uns ganz besonders.“ as

■ Die Vorbereitungen für den 12. Mukolauf am 19. September 2021 laufen bereits. „Wir hoffen, dass er dann wieder ohne coronabedingte Einschränkungen durchgeführt werden kann.“ Weitere neue Projekte und Aktionen sind geplant.

■ Weitere Informationen:  
[www.muko-leipzig.de](http://www.muko-leipzig.de)

■ Spendenkonto:  
IBAN: DE65 8605 5592 1090 1086 10

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gutes und gesundes neues Jahr. Wir freuen uns auf eine weitere gemeinsame und erfolgreiche Zusammenarbeit.*

*Ihr Team der Wegener GmbH*



**Wegener**  
GmbH

**Heizung - Sanitär - Elektro**  
Ihr Partner vor Ort

 **24-Notruf**  
0171/3212000

Wegener GmbH Heizung - Klima - Sanitär - Elektro · Mühlstr.1-3 · 04416 Markkleeberg · Tel: 0341/350 50 - 0  
Bewerbungen unter: [margret.laenge@wegener-leipzig.de](mailto:margret.laenge@wegener-leipzig.de) · Weitere Infos unter: [www.wegener-leipzig.de](http://www.wegener-leipzig.de)

## Dynamische Fahrgastinformation in Betrieb gegangen



Die Haltestelle Markkleeberg, S-Bahnhof hat nicht nur für die Stadt Markkleeberg eine große Bedeutung, sondern ist auch für den Regionalverkehr im Südraum Leipzig von größter Wichtigkeit. An dem Verkehrsknoten sind Zug- und Busverkehre miteinander vertaktet, Umstiege möglich und gute Voraussetzungen für den ruhenden Individualverkehr geschaffen. Damit existiert

in der Stadt Markkleeberg ein perfekter Zugang zum Öffentlichen Personenverkehr und damit zur komfortablen Erledigung der individuellen Wege. Komplettiert wird dieses ÖPNV-Angebot nun auch durch eine moderne elektronische Fahrgastinformation. Diese wurde am Montag, den 7. Dezember 2020 offiziell in Betrieb genommen.

Weithin sind die Abfahrtsdaten der Busse von Regionalbus Leipzig und der Leipziger Verkehrsbetriebe sowie die Abfahrtszeiten der Züge auf einem kontrastreichen und großen Display in Echtzeit sichtbar. Neben den Fahrzeiten orientiert das dynamische Informationssystem die Fahrgäste mit großen Schriftzeichen zudem über die Bus- bzw. Bahnsteige und zeigt die aktuelle Uhrzeit sowie das Datum an. Das ist nicht der einzige Punkt, der für eine Barrierefreiheit der Anzeigetafel spricht.

„Besonders gut finde ich die Vorlesefunktion für sehbehinderte Menschen“, sagt Markkleebergs Oberbürgermeister Karsten Schütze.

Der besondere Komfort für die Fahrgäste ergibt sich außerdem aus der Aktualität der Information und deren zentralen Verfügbarkeit auf einer Anzeige. Damit sind die Kunden mit einem Blick über die jeweilige Fahrplansituation umfassend informiert. Die Daten werden vom INSA-System zur Verfügung gestellt, auf einer Datendrehzscheibe ortsbezogen kombiniert und über Datenfernübertragung auf dem Display angezeigt.

Die Installation des Systems wurde mit Fördermitteln des Zweckverbandes für den Nahverkehrsraum Leipzig (ZVNL) und der guten Zusammenarbeit aller Projektpartner ermöglicht. *PM Stadt Markkleeberg*

## Es liegt an UNS! Appell der Markkleeberger Parteien

Vor einer Woche veröffentlichte die Krankenhausgesellschaft Sachsen eine Pressemitteilung mit der Überschrift „Sachsens Krankenhäuser an der Belastungsgrenze“ und unterstrichen diese Aussage mit dem Einstieg „Es ist ernst, sehr ernst!“. Alleine diese Pressemitteilung könnte für sich stehen. Dennoch möchten wir als Markkleeberger Parteien – FDP, Grüne, CDU, Linke und SPD – an alle Markkleeberger\*innen noch einmal eindringlich appellieren, sich an die aktuellen Regelungen zu halten. In den letzten Wochen hat sich das Coronavirus in unserer Stadt stark ausgebreitet. Und dennoch sehen wir, dass leider noch immer nicht jede\*r die aktuelle Lage ernst nimmt. Es ist nicht unser

Ziel, Ängste zu verursachen oder zu dramatisieren. Nein, wir möchten gemeinsam verdeutlichen, wie ernst die aktuelle Situation derzeit wirklich ist. Es liegt an uns selbst, wie die kommenden Wochen verlaufen!

Derzeit liegt der Inzidenzwert in unserem Landkreis bei über 200. Es sind alle Altersschichten betroffen. Die Problematik für die Versorgung in unseren Kliniken ist die lange Behandlungsdauer eines COVID-Patienten auf den Intensivstationen. Zudem müssen durch Quarantäne und Infektionen beim Krankenhauspersonal ganze Stationen geschlossen werden. Es ist also keine Einzelbetrachtung auf COVID, sondern es muss die Gesamtversorgung bewertet werden. Es muss

uns zwingend gelingen, die Infektionszahlen zu reduzieren, andernfalls ist die medizinische Versorgung ernsthaft gefährdet!

Liebe Markkleeberger\*innen, wir wissen, dass es derzeit viele Einschränkungen gibt und für jeden von uns die Situation manchmal schwer verständlich und belastend ist. Dennoch bitten wir um Ihre Unterstützung. Bitte halten Sie sich an die AHA-Regeln und Ausgangs- und Kontaktbeschränkungen. Nur gemeinsam werden wir diese schwierige Zeit überstehen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien besonders in dieser schwierigen Zeit ein besinnliches Weihnachtsfest.

*Ihre Parteien FDP, Grüne, CDU, Linke und SPD*

## Still ruht der See... und der Handball in Markkleeberg

Die Vorfreude auf den Saisonstart im September war groß, Mitte Oktober wurde sie aber gleich wieder gedämpft: Viele Spiele waren es nicht, welche die Markkleeberger Handballer\*innen absolvieren konnten. Die Männermannschaft bestritt sogar nur ein Spiel, die männliche C-Jugend immerhin vier. Die (Zwischen-)Bilanz kann sich dennoch bei allen Mannschaften sehen lassen, denn mindestens einen Sieg konnte jedes Team einfahren. Die Mädels der D-Jugend sind ungeschlagene Tabellenführerinnen und die „Neulinge“ in der männlichen E-Jugend konnten sich auf Tabellenplatz zwei einreihen.

Pandemiebedingt ruht nicht nur der Spiel-, sondern auch der Trainingsbetrieb.

Keiner weiß so wirklich, wann es wieder los geht oder zumindest das Training wieder aufgenommen werden kann. Der Ball wird vermutlich noch eine Weile in der Tasche bleiben müssen, auch wenn aktuell ab 9. Januar 2021 wieder Spiele angesetzt sind. Es wird sich zeigen, ob die Lage Anfang des Jahres wieder Mannschaftssport zulässt.

Trotz aller Umstände geht das ereignisreiche Jahr 2020 erstmal zu Ende und die Weihnachtstage stehen vor der Tür. Allen Mitgliedern, Spieler\*innen, Trainer\*innen, Eltern, Fans und Unterstützenden wünschen wir ruhige Feiertage, etwas Entspannung und Besinnlichkeit sowie einen guten Start in das Jahr 2021. Einen großen Dank an dieser Stelle für die Unterstützung bei Spielen

und Auswärtsfahrten, am Kampfgericht oder anderweitiger Organisation rund um den Handball beim TSV. Vor allem eins sollte aber in diesen Tagen nicht unerwähnt bleiben: Bleibt alle gesund!

Übrigens: Ab 13. Januar findet die Handball Weltmeisterschaft in Ägypten statt. Die deutsche Nationalmannschaft trifft in der Vorrunde auf die Teams aus Uruguay, Ungarn und Kap Verde. Aktuell (Stand 6. Dezember) ist aber noch offen, ob die Weltmeisterschaft angesichts der pandemischen Lage überhaupt ausgetragen wird. Sollte dem so sein, könnt ihr das DHB-Team um Trainer Alfred Gislason tatkräftig vor den TV-Geräten unterstützen.

*Moritz Held, TSV 1886 Markkleeberg*





# MARKKLEEBERGER STADTNACHRICHTEN



Sonderausgabe  
16. Dezember 2020

Amts- und Mitteilungsblatt der Großen Kreisstadt Markkleeberg

**Hinweis:** Aufgrund einer fehlerhaften Übertragung haben wir im Amtsblatt „Markkleeberger Stadtnachrichten“, Ausgabe 25 vom 02. Dezember 2020, die falsche Bekanntmachung zur „8. Änderungssatzung vom 28. Oktober 2020 zur Gebührensatzung für die Benutzung von Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflegestellen in der Stadt Markkleeberg vom 12. September 2012“ veröffentlicht. Wir haben die Bekanntmachung berichtigt. Nachfolgend finden Sie die vom Stadtrat beschlossene, gültige Fassung. Wir bitten den Fehler zu entschuldigen.

## 8. Änderungssatzung

vom 28. Oktober 2020 zur Gebührensatzung für die Benutzung von Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflegestellen in der Stadt Markkleeberg vom 12. September 2012

**Artikel I:** Die Anlage gemäß § 5 Absatz 1 der Gebührensatzung für die Benutzung von Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflegestellen in der Stadt Markkleeberg vom 12. September 2012 wird geändert. Die geänderte Fassung liegt als Anlage bei.

**Artikel II:** Der § 4 Absatz 7 Satz 2 wird geändert und lautet wie folgt: Bei Verstoß wird eine Gebühr pro angefangene Stunde in Höhe von 25,00 EUR erhoben.

**Artikel III:** Diese 8. Änderungssatzung tritt am 1. Januar 2021 in Kraft.

Markkleeberg, den 29. Oktober 2020



Karsten Schütze / Oberbürgermeister

**Anlagen:** Anlage der Gebührensatzung für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflegestellen in der Stadt Markkleeberg vom 12.09.2012, zuletzt geändert am 28. Oktober 2020

Gebühren für die Benutzung von Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege in der Stadt Markkleeberg, gültig ab 01. Januar 2021

Grundlage: SächsKitaG und Gemeinsame Empfehlung vom 08.11.2011 zur Festsetzung der Absenkbeträge;

Berechnungsgrundlage: Betriebskosten des Jahres 2019

KINDERKRIPPE	Familien					Alleinerziehende				
	bis 11 Std. täglich	bis 10 Std. täglich	bis 9 Std. täglich	bis 6 Std. täglich	bis 4,5 Std. täglich	bis 11 Std. täglich	bis 10 Std. täglich	bis 9 Std. täglich	bis 6 Std. täglich	bis 4,5 Std. täglich
21,5% der Beko										
1. Kind	336,50	305,91	275,32	183,55	137,66	302,85	275,32	247,79	165,19	123,89
2. Kind	201,90	183,55	165,19	110,13	82,60	181,71	165,19	148,67	99,12	74,34
3. Kind	67,30	61,18	55,06	36,71	27,53	60,57	55,06	49,56	33,04	24,78

KINDERGARTEN	Familien					Alleinerziehende				
	bis 11 Std. täglich	bis 10 Std. täglich	bis 9 Std. täglich	bis 6 Std. täglich	bis 4,5 Std. täglich	bis 11 Std. täglich	bis 10 Std. täglich	bis 9 Std. täglich	bis 6 Std. täglich	bis 4,5 Std. täglich
28,5% der Beko										
1. Kind	185,86	168,97	152,07	101,38	76,04	167,28	152,07	136,86	91,24	68,43
2. Kind	111,52	101,38	91,24	60,83	45,62	100,37	91,24	82,12	54,75	41,06
3. Kind	37,17	33,79	30,41	20,28	15,21	33,46	30,41	27,37	18,25	13,69

HORT	Familie			Alleinerziehende		
	bis 6 Std. täglich	bis 5 Std. täglich	bis 3 Std. täglich	bis 6 Std. täglich	bis 5 Std. täglich	bis 3 Std. täglich
28,5% der Beko						
1. Kind	86,37	71,98	43,19	77,73	64,78	38,87
2. Kind	51,82	43,19	25,91	46,64	38,87	23,32
3. Kind	17,27	14,40	8,64	15,55	12,96	7,77

Gastkinder (100% der Beko)	Tagesgebühr		
	bis 9 Std.	bis 6 Std.	bis 4,5 Std.
KINDERKRIPPE	58,88 €	39,25 €	29,44 €
KINDERGARTEN	24,53 €	16,35 €	12,27 €
HORT	bis 6 Std.	bis 5 Std.	bis 3 Std.
	13,93 €	11,61 €	6,97 €

Mehr als 9stündige Betreuung in der KINDERKRIPPE pro angefangene Stunde:	1,41 €
Mehr als 9stündige Betreuung im KINDERGARTEN pro angefangene Stunde :	0,78 €
Mehr als 6stündige Betreuung im HORT pro angefangene Stunde:	0,66 €
Mehrbetreuung im HORT IN DEN FERIEEN und an unterrichtsfreien Tagen pro angefangene Stunde:	0,66 €

Bei ÜBERSCHREITUNG der ÖFFNUNGSZEIT der Einrichtung werden pro angefangene Stunde 25,00 € erhoben.

Höhe der Betriebskosten pro Platz 2019:		
Beko 100%	Krippe	1.280,57 €
	Kiga	533,57 €
	Hort	303,06 €
Berechnungsgrundlage: 21,75 Tage pro Monat		

# 10 Jahre Friseursalon Simone Zange

## Simone Zange ist Friseurmeisterin in der dritten Generation

Friseur zu werden war ihr Wunschberuf. Mit dieser Entscheidung setzte Simone Zange eine Tradition fort: Die Geschichte des Familienbetriebes reicht bis 1948 zurück. Ihre Großeltern, beide waren Friseurmeister, suchten nach geeigneten Räumen. In der heutigen Karl-Liebkecht-Straße 5 in Markkleeberg-West war zwar kein Geschäft frei, aber im Hof bestand die Möglichkeit, einen Flachbau als Friseursalon zu errichten. Sie entschieden sich dafür und erhielten im September 1948 die Baugenehmigung. So bauten sie im wahren Sinne des Wortes in der schweren Nachkriegszeit ihr Geschäft auf. Aus Laufkundschaft wurden Stammkundinnen und Stammkunden – der Friseursalon Zange hatte schnell einen guten Ruf.

1972 war für die Familie ein Jahr voller Veränderungen. Die nächste „Enteignungswelle“ stand bevor und Simone Zanges Opa starb im selben Jahr. Seine Frau führte nun das Geschäft allein, doch nach einigen Wochen nahm man es ihr aus der Hand. „Sie musste ihren Friseursalon in die Produktionsgenossenschaft des Handwerks Brillant, kurz PGH Brillant, einbringen und konnte nicht mehr selbst entscheiden. Das hat sie sehr getroffen“, erinnert sich Simone Zange. Unter diesen Umständen blieb jahrzehntelang „alles beim Alten“. Notwendige Renovierungsarbeiten wurden seitens der PGH immer wieder von einem Jahr aufs nächste verschoben ... bis 1990. Mit der Wende nutzten ihre Eltern die Möglichkeit, ihr Geschäft schnellstmöglich wiederzubekommen, im selben Jahr beantragten sie die Rückübertragung. Als der Friseursalon 1992 endlich wieder in ihren Händen war, veranlassten sie eine umfassende Renovierung und Modernisierung verbunden mit einer Erweiterung des Vorbaus.



„Wie meine Großeltern waren auch meine Eltern leidenschaftliche Friseurmeister und führten den Salon gemeinsam. Als meine Mutter im Dezember 2000 starb, war es wieder nicht leicht für uns, doch mein Vater führte den Salon mit sechs Mitarbeitern und einem Azubi allein weiter. Ich hatte inzwischen meine zweijährige Ausbildung bei einem anderen Friseur beendet und kam 1992 ins Geschäft meiner Eltern. Um unseren Friseursalon einmal übernehmen zu können, begann ich neben dem Beruf mit der Meisterschule und erhielt 1996 meinen Meisterbrief.“

Am 20. Dezember 2010 übernahm Simone Zange das Geschäft ihrer Großeltern und Eltern und setzt, wie ihr Bruder mit einem Geschäft in der Rathausstraße, die Familientradition fort. Viele ihrer Kundinnen und Kunden kennt sie schon seit Jahren, einige kommen nun schon mit ihren Kindern oder Enkeln zu ihr. „Meine älteste Kundin ist 98 Jahre, wir kennen uns schon so lange und freuen uns, wenn wir uns wiedersehen. Es gibt doch immer etwas zu erzählen“, sagt sie freundlich.

Simone Zange bietet auch medizinische Fußpflege mit einem entspannenden Fußbad an. Wer den Friseurtermin damit verbinden möchte, oder wer zu zweit kommen und beide Termine miteinander verbinden möchte, kann dies gern, sollte jedoch rechtzeitig daran denken, diese(n) Termin(e) mit ihr zu vereinbaren. „Jugendliche sind gern spontan, darauf haben wir uns eingestellt. Doch kurzfristige Friseurtermine können wir zurzeit aufgrund der Corona-Einschränkungen nicht wie sonst anbieten, Termine müssen derzeit telefonisch vereinbart werden. Wir freuen uns, wenn unsere Kundinnen und Kunden gern wiederkommen. Schön ist zu sehen, wie die Kinder groß werden: Wenn sie dann allein zu uns kommen und später, als Jugendliche, ihren Freund oder ihre Freundin mitbringen – manchmal auch, weil sie gern den selben Haarschnitt möchten.“

Auf die derzeit durch Corona geltenden Vorschriften haben sich Simone Zange und Nicole Eggers längst eingestellt. Der Empfangsbereich ist abgeschildert, die Friseurplätze sind entsprechend weit voneinander entfernt, beide tragen den vorgeschriebenen Mund- und Nasenschutz und auch alle weiteren Hygienebestimmungen werden eingehalten. as



**Foto für Dich**  
Für die schönsten Momente im Leben

SHOOTING  
IN THE BOX

**NEU!**












Rathausstraße 13  
04416 Markkleeberg  
Tel. 0341 33 79 319  
www.fotofuerdich.de



**Friseursalon Simone Zange**  
*Medizinische Fußpflege*

*Wir wünschen unserer Kundschaft ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2021.*

**Öffnungszeiten: DI-Fr 09.00-18.00 Uhr · Sa 08.00-12.00 Uhr**  
Karl-Liebkecht-Straße 5 · 04416 Markkleeberg · Tel.: (0341) 3580522



# 30 Jahre „BOWLING-BAR“ ...

... und leider kann keiner hingehen!



So präsentierte sich die alte Kegelbahn Ende der 1980er-Jahre. 1989 begann der Umbau...

... zu einer modernen Bowlingbahn, die damals wie heute ein beliebter Treffpunkt war und ist. Nunmehr 30 Jahre liegen zwischen beiden Aufnahmen vom (fast) gleichen Standort.

Im Frühjahr 1989 begann Jens Liebisch die alte Kegelbahn der „HO-Gaststätte Keglerheim“ in Markkleeberg-Ost zu einer modernen Bowlingbahn umzubauen. Diese ungewöhnliche Projekt sorgte in der Vorwendezeit im Ort erstmal für Skepsis, doch als die Bauarbeiten beendet waren, wurde daraus riesiges Interesse. Die Eröffnung am 16. Dezember 1990 war dann ein Ereignis, das keiner der vielen eingeladenen Gäste versäumen wollte. Vom ersten Tag an war die BOWLING-BAR ein beliebter Treffpunkt und so gut besucht, dass sich die Gäste am Tresen in Doppelreihe drängten und die drei Bowlingbahnen lange im Voraus ausgebucht waren. In der BOWLING-BAR zu feiern war absolut „in“, das wussten auch schon die Kleinsten – zum Kindergeburtstag ging's damals schon am liebsten zum Bowling.

„Heutige Eltern, die als Kinder damals hierher kamen, bringen nun schon ihre Kinder mit. Sie denken gern daran, wie viele schöne Stunden sie hier verbracht haben und erzählen ihnen davon. Manche Kinder dürfen daher auch schon allein kommen, weil die Eltern wissen, dass es in der BOWLING-BAR immer noch so persönlich zugeht wie früher. Die Eltern machen sich deshalb keine Sorgen, wenn ihre Sprösslinge bei uns sind“, sagt Jens Liebisch.

1999 wurde die „Kleine BOWLING-BAR“ erweitert und der Tresen verlängert, ein Billard-Salon wurde eingerichtet, eine separate Gäste-Lounge und der Biergarten folgten.

„Die Kleine BOWLING-BAR mit ihren drei Bahnen ist sicher immernoch eines der kleinsten Bowlingcenter der Welt, in diesem Jahr wurde es mit neuester Technik ausgestattet. Hier kann man gemütliche Stunden verbringen, sportlich aktiv sein, in schönem Ambiente Billard und Darts spielen oder auf ‚Sky‘ spannende Fußballspiele oder Sport-Events sehen.“ In der Kleinen BOWLING-BAR wird immer noch gern gefeiert – ob Geburtstage, Firmenjubiläen, Schulanfänge oder Klassentreffen. Man kann dafür, sofern es die Corona-Verfügungen wieder zulassen, eine, zwei oder alle drei Bowlingbahnen oder die gesamte BOWLING-BAR exklusiv mieten. Die Getränke- und Snack-Karte ist abwechslungsreich, alle Gerichte und Salate werden frisch zubereitet, italienische Kaffeespezialitäten und eine große Tee-Auswahl gibt es auch. Auf Nachhaltigkeit und Umweltschutz wird geachtet, die Bowlingbahnen bekommen Öko-Strom und die Cocktails echte Strohhalme, die Getränke kommen aus Pfandbehältnissen, auf Kunststoffe wird weitestgehend verzichtet.

Aufgrund der aktuellen Einschränkungen muss auch die BOWLING-BAR weiterhin geschlossen bleiben, ihr 30-jähriges Jubiläum muss daher leider ohne „großen Bahnhof“ an der Endstation der Linie 11 stattfinden. Jens Liebisch bleibt dennoch optimistisch: „Wir wünschen vor allem unseren Gästen und unserem Team Kraft und Gesundheit, das Virus gemeinsam abzuschütteln und bald wieder öffnen zu können. Darauf freuen wir uns alle sehr.“

as



## GANS im STROH!

- » Gans einfach ...  
... zum Mitnehmen oder liefern lassen
- » Gans entspannt ...  
... mit Familie oder Freunden genießen



**KNUSPRIGE WEIHNACHTSGANS**  
mit Rotkraut und Klößen,  
heiß abgeholt oder  
geliefert. ab **79,90 €**  
(incl. MwSt.)

**Bestell-Hotline\***  
**(0341) 3 58 23 40**

\* Für alle weiteren Angebote sowie Details und Bestellung

**BOWLING BAHN**

Städtelner Straße 80 • 04416 Markkleeberg  
[www.bowlingcenter.de](http://www.bowlingcenter.de)

# Gottesdienste zum Jahresabschluss

Zum Schutze aller Besucher der Gottesdienste wurde die Platzkapazität eingeschränkt. Für fast alle Veranstaltungen ist daher eine rechtzeitige Anmeldung im jeweiligen Pfarramt zwingend erforderlich! Außerdem kann es zu Änderungen kommen. Bitte informieren Sie sich bei den Kirchgemeinden:

- www.auenkirche-markkleeberg.de, Tel. 0341 3380527
- www.kath-kirche-leipzig-sued.de, Tel. 0341 3018401
- www.kirchenquartett.de, Tel. 0341 8781316
- www.martin-luther-kirchgemeinde.de, Tel. 0341 3586959

## ■ Auenkirche

- 24.12. (Heiligabend) Christvesper  
14.30, 15.30 und 16.30 Uhr für Familien (Pfr. i. R. Dr. Seidel und Gem.-päd. Leonardi)  
18.30 Uhr für „große Leute“ (Pfr. Bohne)  
23.00 Uhr Christnacht mit der Jungen Gemeinde
- 25.12., 10.00 Uhr Festgottesdienst mit Pfr. Bohne  
26.12., 10.00 Uhr Festgottesdienst mit Pfr. Bohne  
31.12., 17.00 Uhr Musikalische Andacht mit Pfr. Bohne  
06.01., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Bohne

## ■ Findling am Markkleeberger See

- 01.01., 11.00 Uhr Neujahrsandacht mit Pfr. i. R. Dr. Seidel

## ■ Fahrradkirche Zöbiger

- 24.12. (Heiligabend) Weihnachtsandacht 23.00 und 23.30 Uhr

## ■ Gemeindehaus Wachau

- 24.12. (Heiligabend) Christvesper 15.00 und 16.00 Uhr  
25.12., 10.00 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Pfr. Weber  
03.01., 08.30 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Pfr. Weber

## ■ Johanniskirche Dösen

- 20.12., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Lektorin Dr. Lupp  
10.01., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. i. R. Dr. Seidel

## ■ Katharinenkirche Großdeuben

- 24.12., 16.30 Uhr Christvesper mit Krippenbildern mit Lektor Kugler auf dem Platz vor der Kirche  
26.12., 10.00 Uhr Festgottesdienst mit Pfrn. Bickhardt-Schulz

## ■ Kees'scher Park

- 24.12. (Heiligabend) Weihnachtsspiel der Jungen Gemeinde  
15.00 und 16.30 Uhr (Gem.-päd. Peifer)

## ■ Kirche Großstädteln

- 20.12., 19.00 Uhr Musikalische Besinnung  
Gesang von Carolin Creutz-Moritz & Tochter; mit Pfrn. Bickhardt-Schulz
- 24.12. (Heiligabend) Christvesper auf dem Vorplatz  
14.00 Uhr mit Krippenbildern (Pfrn. Bickhardt-Schulz)  
15.00 Uhr mit Krippenbildern (Pfr. Bickhardt)  
18.00 Uhr mit Musik (Pfr. Bickhardt)
- 30.12., 19.00 Uhr Konzert zum Jahreswechsel für Streicher und Orgel; mit Pfrn. Bickhardt-Schulz

## ■ Martin-Luther-Kirche

- 19.12., 16.00 Uhr Musikalische Andacht  
Adventsmusik im Kerzenschein mit Kantor Zimpel
- 20.12., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Prof. Dr. Niebuhr
- 24.12. (Heiligabend) Christvesper  
13.30 und 15.00 Uhr für Familien (Pfr. Bohne)  
16.30 und 18.00 Uhr traditionelle Vesper (Pfrn. Bickhardt-Schulz)  
22.00 Uhr Christnacht (Pfr. Bohne)
- 25.12., 10.00 Uhr Festgottesdienst mit Pfr. i. R. Wolff
- 27.12., 10.00 Uhr Gottesdienst für alle mit Pfrn. Bickhardt-Schulz
- 31.12., 16.00 Uhr Jahresschlussvesper mit Pfr. Bohne
- 01.01., 17.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst u. a. mit Pfrn. Bickhardt-Schulz
- 03.01., 10.00 Uhr Gottesdienst für alle mit Pfrn. Hüneburg
- 10.01., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Bohne

## ■ Pfarrhaus Großstädteln

- 31.12., 15.00 Uhr Jahresschlussandacht mit Pfr. Bohne  
10.01., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. Bickhardt-Schulz

## ■ St. Peter und Paul-Kirche

- 19.12., 18.00 Uhr Heilige Messe  
20.12., 09.30 Uhr Familienkatechese  
20.12., 10.30 Uhr Heilige Messe  
22.12., 09.00 Uhr Heilige Messe  
24.12. (Heiligabend) Gottesdienste und Andachten  
14.00 bis 16.00 Uhr Krippenweg  
14.00, 14.45 und 15.30 Uhr Andachtzeiten  
21.30 Uhr Christnacht  
23.00 Uhr Christmette
- 25.12., 10.30 Uhr Heilige Messe  
26.12., 10.30 Uhr Heilige Messe  
27.12., 09.00 Uhr Heilige Messe  
27.12., 10.30 Uhr Familiengottesdienst  
29.12., 09.00 Uhr Heilige Messe  
31.12., 17.00 Uhr Jahresschlussandacht  
02.01., 18.00 Uhr Heilige Messe  
03.01., 10.30 Uhr Heilige Messe  
05.01., 09.00 Uhr Heilige Messe  
06.01., 18.00 Uhr Heilige Messe  
08.01., 18.00 Uhr Heilige Messe  
09.01., 18.00 Uhr Heilige Messe  
10.01., 10.30 Uhr Heilige Messe

## ■ Wohnstätte Katharina von Bora

- 06.01., 17.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel mit Pfrn. Bickhardt-Schulz



**Das gesamte Team des Restaurant Seeperle wünscht Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen gesunden Start in das Jahr 2021!**

Restaurant Seeperle im Seepark Auenhain  
Am Feriendorf 2 \* 04416 Markkleeberg  
☎: 034297 / 98 68 0 \* www.seepark-auenhain.de



# Der „Cospudener Wettlauf“

Das lustige Familienspiel ist die Geschenkidee!



Der Cospudener See ist für viele Markkleeberger ganz in der Nähe. Aber warum nehmen Sie „ihn“ nicht einfach als Spiel mit nach Hause in die warme Stube? Eine tolle Geschenkidee!

■ **Lernen Sie das Spiel kennen**

Den „Cospudener Wettlauf“ gibt es als großes Brettspiel für die ganze Familie! Er wurde für zwei bis sechs Personen entwickelt und ist geeignet für alle Spieler ab sechs Jahre. 19 dreidimensionale Spielfiguren haben auf dem extragroßen DIN A1-Spielfeld Platz, um den Cospudener See zu umrunden. Dabei hat man die Qual der Wahl: Möchte man den See auf einem

Roller oder Tretmobil umrunden, oder ist ein Einhorn doch die bessere Wahl. 60 Ereigniskarten mit kniffligen Fragen und Aufgaben (zum Beispiel enthalten drei Karten die Aufgabe, aus den beiliegenden Seilen einen Seemannsknoten zu fertigen) bereichern das Spiel und erhöhen die Spannung. Zwei Wege über den See verlängern oder verkürzen die Runde. Wie wäre es mit einem Abstecher zur Bistumshöhe oder einer Schiffsfahrt zum Nordstrand?

Unter [www.youtube.com](http://www.youtube.com) › Suche „Cospudener Wettlauf“ gibt es ein Video, welches das Spiel detailliert erklärt und gleich die Lust weckt, den See von daheim aus zu umrunden.

■ **Rechtzeitige Lieferung zum Weihnachtsfest**

Wer bis zum Montag, den 21. Dezember online oder telefonisch bestellt, der erhält das tolle Familienspiel bis zum 23. Dezember, also noch rechtzeitig vor Weihnachten, nach Hause oder zu einer Wunschadresse geliefert. Sie haben so auch die Möglichkeit, das Spiel fertig weihnachtlich verpackt direkt zu Ihren Liebsten schicken zu lassen.

Aber auch nach dem großen Fest ist das Spiel eine super Idee für Geburtstage und Jubiläen, für Familien und alle, die gerne spielen. Der „Cospudener Wettlauf“ ist ein regionales Highlight und beliebt, weil es ein abwechslungsreiches Spiel ist, bei dem man viel lernen kann. Es ist also für jeden Anlass eine gute Wahl!

*Tretmobile Vermietung*

■ Sie können sich über den „Cospudener Wettlauf“ informieren und diesen bestellen unter Telefon 0152 29244535 und auf [www.tretmobile.com](http://www.tretmobile.com).





# Rezeptidee: Winterliches Kaki-Ofengemüse auf Vanille-Polenta

Foto: Kaki Ribera by House of Food/akz-o



Die Kaki gehört zu den ältesten Kulturpflanzen überhaupt und erfreut sich auch hierzulande immer größerer Beliebtheit. Zu Recht: Kakis schmecken nicht nur angenehm vanillig-süß, sie versorgen uns auch mit Vitamin C, Provitamin A, Eisen, Kalzium und Magnesium. Das macht die Frucht zu einem gesunden Snack, der jetzt in der kalten Jahreszeit das Wohlbefinden und Immunsystem stärkt. Die in der spanischen Region Valencia heimische Kaki-Sorte Rojo Brillante, die bereits seit 60 Jahren entlang des Flusses Xúquer angebaut wird, ist die einzige Kaki mit Herkunftsbezeichnung: Als Kaki Ribera del Xúquer trägt sie seit 2002 das EU-Siegel „geschützte Ursprungsbezeichnung“ (g. U.). Das Siegel garantiert, dass alle Produktionsschritte in einem bestimmten geografischen Gebiet nach festgelegten Verfahren erfolgen. So können Verbraucher traditionelle Qualitätsprodukte leicht erkennen und sich der Echtheit bezüglich Herkunft und Herstellung sicher sein. Auch zu herzhaften Gerichten passen Kakis wunderbar: In diesem Rezept für leckeres Ofengemüse bringen sie einen Hauch Exotik in die winterliche Küche.

**Zutaten:** für 4 Personen

- 500 g Rosenkohl
- 350 g Pastinaken
- 350 g Rote Bete
- 2 EL + 4 TL Olivenöl

- 2 Hähnchenfilets (à ca. 275 g)
- 1 Vanilleschote
- 4 Stiele Thymian
- 400 ml Milch
- 2 Zweige Rosmarin
- 200 g Polentagrieß
- 400 g Kaki Ribera del Xúquer g. U.
- 25 g geriebener Parmesankäse
- 2 TL flüssiger Honig
- 1 EL Butter
- 2 EL Haselnussblättchen
- geriebene Muskatnuss

**Zubereitung:** ca. 45 Minuten

1. Rosenkohl putzen und halbieren. Rote Bete schälen und in Spalten schneiden. Pastinaken schälen und längs vierteln. Gemüse auf ein Backblech verteilen. Mit 2 EL Öl beträufeln. Mit Salz und Pfeffer würzen. Im vorgeheizten Backofen (E-Herd: 200 °C / Umluft: 175 °C) ca. 30 Minuten garen.
2. Hähnchenfilets trocken tupfen. In einer Pfanne ca. 10 Minuten braten. Mit Salz und Pfeffer würzen. Thymian und Rosmarin waschen und trocken schütteln. Thymianblättchen abzupfen. Rosmarinnadeln abstreifen. Kaki waschen und in Spalten schneiden. Nach Hälfte der Garzeit die Kakispalten zum Gemüse in den Ofen geben. Gemüsemischung mit Honig beträufeln. Ca. 5 Minuten vor Ende der Garzeit das Gemüse mit Haselnussblättchen, Thymian und Rosmarin bestreuen.
3. Vanilleschote längs aufschneiden und das Mark herauskratzen. 400 ml Wasser, 1 Prise Salz, Vanillemark und Milch aufkochen. Polentagrieß einrühren und unter gelegentlichem Rühren bei schwacher Hitze quellen lassen. Parmesan und Butter unterrühren. Mit Salz und Muskat abschmecken. akz-o



## Ratskeller „Zur Linde“ Markkleeberg

Wir wünschen unseren Gästen  
ein frohes Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch ins Jahr 2021!

### Unser Weihnachtsangebot

**Mittagstisch sonntags  
und zu den Feiertagen**  
im Abholservice oder Bringdienst

Die Speisekarte finden Sie auf  
[www.Ratskeller-Markkleeberg.de](http://www.Ratskeller-Markkleeberg.de)

Ihre Bestellung erfolgt per  
Telefon 0341 3580724 oder E-Mail an  
[info@ratskeller-markkleeberg.de](mailto:info@ratskeller-markkleeberg.de)



Aufgrund der derzeitigen Situation bleibt der  
Ratskeller „Zur Linde“ weiterhin geschlossen!

Ratskeller „Zur Linde“ Markkleeberg  
Rathausplatz 1 • 04416 Markkleeberg  
Telefon 0341 3580724 • E-Mail: [info@ratskeller-markkleeberg.de](mailto:info@ratskeller-markkleeberg.de)



## SportCasino

### MARKKLEEBERG

öffentl. Gaststätte – sep. Veranstaltungsraum  
Balkonterrasse



**NEWS** **Abholservice zum Mittagstisch**  
An Sonn- und Feiertagen sowie am 25. & 26. Dezember  
Infos und Bestellung: **0341 3 58 37 03**

Wir möchten uns herzlich bei unseren Gästen, Freunden und Geschäftspartnern für das letzte Jahr bedanken und wünschen Ihnen ein frohes Fest und viel Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr!

**Sie finden uns auf dem Gelände des Sportparks Camillo Ugi.**  
Städtelner Straße 101 | 04416 Markkleeberg | Tel.: 0341 3583703

## Landmetzgerei

### Reiche OHG



**Wir danken unseren  
Kunden und wünschen ein  
frohes und besinnliches  
Weihnachtsfest sowie  
Gesundheit und Zufrieden-  
heit im neuen Jahr.**



Stammbetrieb: 04824 Beucha • Kirchberg 33  
weitere Filialen in:  
Bad Dübén • Engelsdorf • Markkleeberg • Naunhof • Probstheida  
[www.landmetzgerei-reiche.de](http://www.landmetzgerei-reiche.de)



# Weihnachtsbummel in Kosmetikabteilungen und Drogerien

Körperpflege, Kosmetik, Düfte



Allergiker können mit Hilfe der App die Produkte wählen, die sie gut vertragen. (Foto: Cosmile/akz-o)



In Cosmile kann man die Inhaltsstoffe der verschiedenen Kosmetikprodukte leicht erkennen. (Foto: pixabay.com/akz-o)

In der Adventszeit werden verstärkt Produkte in Parfümerien, Drogerien und Kosmetikabteilungen nachgefragt. Doch nicht jedes Produkt passt für jeden. Mit einer App haben Verbraucher einen Einkaufshelfer, der sie genau über ihre Kosmetika informiert. Die App gibt zu jedem Inhaltsstoff die deutsche Bezeichnung an und beschreibt, welchen Zweck diese Substanz in kosmetischen Produkten erfüllt. Für Allergiker besonders interessant: Mit einer Filterfunktion können einzelne Inhaltsstoffe oder ganze Stoffgruppen, auf die ein besonderes Augenmerk gerichtet wird, markiert werden. Damit wird bei jedem weiteren Produktskan auf diese ausgewählten Inhaltsstoffe hingewiesen. So erkennen Allergiker leicht, ob ein bestimmter Stoff, den sie nicht vertragen, enthalten ist und können den Kontakt damit vermeiden. Bei Kosmetikprodukten hilft die Verbraucher-App mit Namen Cosmile, solche Inhaltsstoffe schnell zu erkennen und liefert Informationen zu den Inhaltsstoffen, welche die Kosmetikerhersteller in Körperpflegeprodukten wie zum Beispiel Creme, Shampoo oder Zahncreme verwenden und die auf den Produkten ausgewiesen werden.

■ Immer dabei

Die App kann sich jeder kostenfrei für sein iPhone im Apple App-Store sowie unter Google Play für Android-Smartphones herunterladen. Mehr Informationen dazu gibt es unter <https://cosmile.app>. Bei Interesse an einem Produkt wird dann zunächst der EAN-Code – das ist der Strichcode auf einem Produkt – ein-

gescannt. Nun zeigt die App alle Inhaltsstoffe an, die in dem Produkt enthalten sind. Inhaltsstoffe, welche zuvor ausgewählt wurden, werden bei Übereinstimmung als Treffer markiert.

Über eine Favoritenliste können die Nutzer außerdem ihr persönliches Produktregal anlegen, in dem sie ihre Lieblingsprodukte verwalten können. Eine regelmäßige und fortlaufende Aktualisierung der App ist hierbei selbstverständlich. Sollte sich die Zusammensetzung von Creme, Duschgel und Co. und damit die Inhaltsstoffliste einmal ändern, wird dies genauso erfasst wie neu auf den Markt kommende Produkte. akz-o

**Goldschmiede  
Werner**

*Wir wünschen unseren Kunden & Geschäftspartnern ein schönes Weihnachtsfest!*

04416 Markkleeberg • Rathausstraße 20 • Telefon 0341 / 35 02 910  
 Öffnungszeiten: Mo, Di, Do von 9:30-12:00 Uhr und 13:30-18:00 Uhr  
 Mi geschl., Fr von 9:30-12:00 Uhr und 13:30-17:30 Uhr

**Musikschule  
FANTAMUSIE**

**Standorte in Markkleeberg**

M.- Großstädteln – Alte Str. 1  
 M.- Ost – Arndstr. 4 (Trigaleria)  
 M.-West – Koberger Str. 101

**ALLE IN DIREKTER SCHULNÄHE!**

*Frohe Weihnachten*  
 Wir danken unseren Schülern und Eltern ganz herzlich für ihre Treue!  
 Ihre Franziska Döring und das Team der Fantamusie

**Anmeldung unter:  
0178 / 9 88 15 65**

**Mehr Infos online:  
[www.fantamusie.de](http://www.fantamusie.de)**

[www.friseur-markkleeberg.de](http://www.friseur-markkleeberg.de)

**Wir wünschen unseren Kunden ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest!**  
 Ihr Team vom

**Friseursalon  
Ines Zieger UG**

Koberger Straße 79  
 Tel.: 03 41 / 35 80 620

Rathausstraße 40  
 Tel.: 03 41 / 35 83 967

Sonnensiedlung 4  
 (im Service-Wohnen)  
 Tel.: 03 41 / 35 41 813



## GraviTrax PRO Starter-Set

Das innovative Kugelbahnsystem von Ravensburger erreicht jetzt das nächste Level: Es geht hoch hinaus. Die GraviTrax PRO Reihe bietet ganz neue Möglichkeiten für noch komplexere Kugelbahnen. Mit Säulen, Zwischenwänden und einzigartigen Bausteinen wachsen die Bahnen nicht nur schneller in die Höhe, sondern versprechen auch noch mehr Action: Denn gebogene Schienen schlingen sich bei GraviTrax PRO um und durch die neuen Wände und Säulen. Wer schafft es, zwei Schienen gleichzeitig durch eine Öffnung zu führen? GraviTrax PRO Starter-Set Vertical ist für Spieler ab acht Jahren geeignet.

Ravensburger Verlag



Foto: Ravensburger/Nevevest

## Spielersich die Welt des Kochens entdecken

Kinder ab drei Jahren lieben Rollenspiele. Spielküchenmodelle wie Fresh und Star von Theo Klein mit Miele-Lizenz lassen sie in die Welt der Köche eintauchen. Tee oder Kaffee zum Frühstück? Für jede Vorliebe gibt es das entsprechende Spielgerät. Die Kaffeemaschine mit Soundfunktion ist in Position gebracht, das Wasser lässt sich aus dem Hahn mit Pumpfunktion holen. Auch das Spiegelei müsste bald fertig sein. Echte Kochgeräusche und flackernde Lichter im Gasfeld machen das Spiel realistisch. Unter [www.my-klein-toys.de](http://www.my-klein-toys.de) gibt es neben einer großen Auswahl an Spielküchen aus deutscher Produktion auch das passende Zubehör zu sehen.

djd



Foto: djd/Theo Klein Spielwarenfabrik

## Kreativbuch macht Lust aufs Selbermachen: Schöne Dinge fürs ganze Jahr

Für kreative Selbsterbauer gibt es nichts Schöneres als Geschenke, mit denen sie ihre Hobbys noch abwechslungsreicher gestalten können. Mit Büchern wie dem „Stabilo Kreativbuch – Inspirierende Ideen für Deine schönsten Momente“, das von der Künstlerin Hannah Rabenstein gestaltet wurde, liegt man zum Beispiel bei Handlettering- und DIY-Fans genau richtig. Zahlreiche Inspirationen sowie Tipps und Tricks machen es auch für Einsteiger zum wertvollen Begleiter durch das ganze Jahr. Die vielfältigen Themen reichen von Ideen für den Frühling, Sommerfeste oder Geschenke bis hin zu Dekorationen für die nächste Silvester-Party. Außerdem erleichtert ein Überblick über die geeigneten Stifte, die in den Projekten verwendet werden, den Einstieg.

djd



Foto: djd/STABLO

## Fotoshow zu Weihnachten

Dieses Jahr ist in jeder Hinsicht anders als alle anderen zuvor. Und auch vor und an Weihnachten wird sicherlich manches anders sein. Eines bleibt aber sicher gleich: Ein passendes Präsent für eine liebe Freundin, den Partner oder ein Familienmitglied zu finden ist nicht immer leicht. Geldgeschenke oder Gutscheine sind zwar nach wie vor beliebte Geschenke, es geht aber deutlich persönlicher – mit gemeinsamen Erinnerungen. Aber wie verpackt man die in ein Geschenk? Auf Smartphone-Speichern und Festplatten liegen unzählige Fotos, die geteilt werden möchten – von der Urlaubsreise, der Familienfeier, einem gemeinsamen Ausflug oder der Einschulung des Enkelkinds. Mit einer liebevoll gestalteten Fotopräsentation werden Bilder und Erinnerungen nicht nur geteilt, sondern sie werden lebendig. Mit der Software „DiaShow“ von AquaSoft können auch Einsteiger Fotopräsentationen zusammenstellen. Dafür bietet das Programm eine gut gefüllte Werkzeugkiste. Um Bilder aufzupeppen, stehen verschiedene Vorlagen zur Verfügung, wie etwa Rahmen, Bildmasken und Farbeffekte. Die fertige Fotoshow kann man sich dann entweder gemeinsam auf dem Fernseher oder Computer ansehen oder sie auf einen USB-Stick kopiert und hübsch verpackt oder als Datei digital seinen Liebsten zukommen lassen. Weitere Infos zu diesem und anderen Programmen unter [www.aquasoft.de](http://www.aquasoft.de).

spp-o

Foto: AquaSoft/akz-o

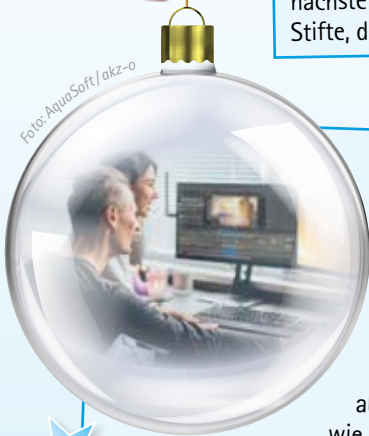






Foto: SBG gGmbH

### Verschenken Sie ein ganzes Königreich

Sie suchen noch eine Geschenkidee für Weihnachten? Unser Tipp: Verschenke ein ganzes Königreich mit der schlösserlandKARTE und unvergessliche Erlebnisse in Sachsens schönsten Schlössern, Burgen und Gärten. Mit der schlösserlandKARTE erhalten Sie beliebig oft freien Eintritt. Zwei Kinder bis 16 Jahre begleiten Sie kostenfrei. Jetzt ganz einfach bis 18. Dezember online bestellen und die schlösserlandKARTE landet pünktlich unter dem Weihnachtsbaum! Wir wünschen eine frohe und besinnliche Adventszeit! Hinweis: Die Museen der Staatlichen Schlösser, Burgen und Gärten Sachsen gGmbH bleiben bis zunächst 31. Januar 2021 geschlossen.

PM SBG gGmbH



Foto: Mäurer & Wirtz/lotz-o

### Welcher Dufttyp sind Sie?

Auch wenn an Weihnachten 2020 coronabedingt vieles anders ist: Parfums sind auch dieses Jahr als Geschenk wieder die erste Wahl. Als intimer Liebesbeweis und Zeichen persönlicher Wertschätzung, das zudem offenbart, wie der Beschenkte tickt. Hier die beliebtesten Duftrichtungen und welche Eigenschaften ihnen zugesprochen werden: Frauen, die blumige Düfte tragen, sind romantisch, feminin und verzaubern mit natürlichem Charme. So wie der neue Duft Otto Kern Commitment Florale ([www.otto-kern-fragrances.de](http://www.otto-kern-fragrances.de)). Er betört mit der Frische von Zitronen, Orangen und Maiglöckchen, der Sinnlichkeit von Rosen, Pfingstrosen, Jasmin, Zedernholz und einem verführerischen Hauch von Amber und Moschus. Würzig-frische Düfte, die maskulin abgerundet werden mit Edelhölzern, Moschus und Ambra, offenbaren: Ihr Träger ist ein ganzer Kerl. Abenteuerfreudig, verlässlich, authentisch und gepflegt. Dieses kraftvolle Duftstatement verbindet man weltweit mit der „Marke des Jahrhunderts“: Tabac Original ([www.tabac.de](http://www.tabac.de)). Tipp: Bevor Sie für jemanden ein Parfum kaufen, ist es ratsam, vorab mal im Badezimmer am Lieblingsduft von ihr oder ihm zu schnuppern, um die favorisierte Duftnote beschreiben oder wiedererkennen zu können.

spp-o



Foto: dj/jochen-schweizer.de/Jessica Zumpfe

### Action unterm Baum: Außergewöhnliche Weihnachtsgeschenke, die Spaß garantieren

Passende Weihnachtsgeschenke für Familie, Partner oder Freunde zu finden, ist nicht immer einfach. Oft landet das Geschenk unbeachtet in der Ecke oder ist nach ein paar Wochen schon wieder vergessen. Das lässt sich mit besonderen Erlebnis- oder Abenteuer geschenken definitiv vermeiden. „Back to the roots“ heißt es beispielsweise bei einem Survival-Training im Wald – ohne Zelt und Handyempfang, abgeschnitten von der Zivilisation. Es gibt kaum etwas, das den Alltagsstress und die tägliche Routine so vergessen lässt, wie die Ruhe und Kraft des Waldes. Ein Tag auf dem Männer-spielplatz wiederum ist genau das Richtige für alle, die schon als Kind vom Baggerfahren geträumt haben und sich mal so richtig austoben möchten. Unter [www.jochen-schweizer.de](http://www.jochen-schweizer.de) gibt es viele weitere Inspirationen.

djd

## Frohe Weihnachten!

*Wir wünschen allen Lesern und treuen Anzeigenpartnern des Markkleeberger Stadtjournal ein besinnliches Weihnachtsfest, viele schöne Stunden mit Ihren Lieben und einen gesunden Start in das Jahr 2021.*

*Ihr Stadtjournal-Team*



# Rund um Urlaub – die Bus-Schiffs-Kombinationen



Stellen Sie sich vor, Sie machen Urlaub auf einem Flusskreuzfahrtschiff, alle Ausflüge sind bereits inkludiert, Sie hätten dabei einen deutschen Reisebus sowie immer den gleichen Busfahrer sowie und müssen sich auch um die Anreise keine Sorgen machen! Bei solch einer Reise könnte man sogar Kleinigkeiten für die Ausflüge, wie den Schirm oder eine Jacke, im Reisebus verstauen. Wir als Ihr TUI TRAVELStar haben mit den Bus-Schiffs Kombinationen unseres Reisepartners Vetter Touristik genau dieses Reiseangebot für Sie gefunden.

Auf fünf Routen zu verschiedenen Terminen im Jahr bietet das Unternehmen das perfekte Rundum-sorglos-Paket. Ob entlang

der Donau durch Österreich oder der Seine durch die Stadt der Liebe und die Normandie – alle Ausflüge wurden dabei nach strengen Kriterien geplant. Bei jeder Reise gibt es ein buntes Programm aus Stadtführung, Erkundungen von Land und Leute und regionalen Besonderheiten.

Unsere Lieblingsreise ist hierbei die Kombination entlang den französischen Flüssen Rhône und Saône. Stadtführungen durch die schmalen Gassen von Lyon und Avignon gehören ebenso zu dieser Reise, wie ein Ausflug in die Carmaque, eine Region, die durch wilde Landschaften mit Lavendelfeldern und durch Wildpferde berühmt geworden ist.

Neben den klassischen Bus-Schiffs-Kombinationen entlang der Flüsse gibt es noch eine weitere Traumreise: eine Fährkreuzfahrt-Kombinationen nach Island. Diese Reise entspricht vom Prinzip her den klassischen Kombis. Der Bus begleitet ebenso die gesamte Reise, jedoch kommen mehrere Schiffe zum Einsatz. Erleben Sie hier verschiedene Fährfahrten und Übernachtungen an Bord unterschiedlicher Schiffe. Dies ist ein sehr guter Weg, die skandinavischen Küsten zu entdecken!

Was gibt es Besseres, als eine so durchgeplante und spannende Busreise und Kreuzfahrt in einem? Wenn Sie auch so überzeugt sind von dem Konzept unseres Partners, dann besuchen Sie uns in Ihrem TUI TRAVELStar Markkleeberg. Gern zeigen wir Ihnen hierbei die Details dieser Traumreisen. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Daniel Riedel,

TUI TRAVELStar Rathausgalerie Markkleeberg



**TUI TRAVELStar** Rathausgalerie . Markkleeberg  
Reisebüro am Marktkauf . Oschatz

präsentiert:

**JIMMY KELLY**

**DAS COMEBACK**  
DER VORTRAG ZUM BUCH »STREETKID«

**02.05.2021**  
15<sup>00</sup> & 20<sup>00</sup> Uhr - Lindensaal Markkleeberg

**MIXTAPE TOUR**

**08.05.2021**  
Haus Leipzig

**SOMMERKONZERT 2021**

**22.05.2021**  
Parkbühne GeyserHaus Leipzig

**IRISH SUMMER**

**27.06.2021**  
Parkbühne Clara-Zelkin-Park Leipzig

**UNPLUGGED**

**29.04.2022**  
Lindensaal Markkleeberg

Tickets in Ihren TUI TRAVELStar Reisebüros: Rathausgalerie Markkleeberg & Reisebüro am Marktkauf Oschatz sowie bei allen bekannten VVK-Stellen.  
Tickethotline: 0341 350 26 29

Wald, Gaststätte - sp. Veranstaltungsort  
Bühnenraum

**Abholservice zum Mittagstisch an den Sonn- und Feiertagen!**  
Aufgrund der aktuellen Situation für unsere Gäste unter

NEWS: 0341 - 358 37 03

UNTERWEGS MIT BUS UND SCHIFF!

**Bus-Schiffs-Kombi Rhône & Saône** MS Mistral  
19.05. - 25.05.21 • 15.07. - 21.07.21 | inkl. Abholung ab/an Ihrer Haustür, je 1x Zwischenübernachtung mit Halbpension bei An- & Abreise, Schiffsreise mit Vollpension, 5 Ausflüge und mehr!

8 Nächte in der 2-Bett-Kabine ab **1.999,-**

**Bus-Schiffs-Kombi Donau** MS Aurelia  
13.05. - 20.05.21 • 10.06. - 17.06.21 • 22.07. - 29.07.21  
19.08. - 26.08.21 • 16.09. - 23.09.21 | inkl. Abholung ab/an Ihrer Haustür, Schiffsreise mit All Inclusive, 7 Ausflüge und mehr!

7 Nächte in der 2-Bett-Kabine ab **1.422,-**

Veranstalter: Vetter Touristik RvGmbH / Es gilt Stornostaffel 5.

**TUI TRAVELStar** Rathausgalerie

Rathausstraße 33 - 35 | 04416 Markkleeberg  
Tel.: 0341-3502629 | E-Mail: info@reisebuero-markkleeberg.de  
www.reisebuero-markkleeberg.de



## Von Bubble-Hotel bis Candle-Light-Dinner

Weihnachten steht vor der Tür und damit auch die alljährliche Frage nach dem perfekten Geschenk. Laut einer repräsentativen Statista-Umfrage im Auftrag von mydays schafft besonders gemeinsame Zeit nachhaltige Erinnerungen. 86 Prozent der Befragten waren der Meinung, dass gemeinsame Erlebnisse verbinden. Ob im Bubble-Hotel mit 360-Grad-Rundumblick in den Sternenhimmel, hoch oben im gemütlichen Baumhaus oder direkt auf dem Wasser im privaten Hausboot: Besondere „Glamping-Erlebnisse“ und viele weitere Ideen und Möglichkeiten für Erlebnisgeschenke, die verbinden und nachhaltig für wunderschöne gemeinsame Erinnerungen sorgen, gibt es bei mydays.de. Die Gutscheine sind drei Jahre gültig, so kann der Beschenkte das Erlebnis flexibel einlösen.

### ■ Unvergesslich übernachten

Ein paar Tage entspannen, sich im Wellnesshotel verwöhnen lassen oder kuschelige Momente im Romantikhotel verbringen. Darüber hinaus gibt es aber weitere tolle Möglichkeiten. Wer im Urlaub Wert auf das Besondere legt und einem Romantik- oder Wellnesswochenende die Krone aufsetzen möchte, für den gibt der Erlebnisanbieter mydays Inspiration für unvergessliche Übernachtungen. Naturliebhaber können in einem Iglu schlafen und dabei das überwältigende Bergpanorama und die wohltuende Stille genießen – oder eine Nacht im gemütlichen Baumhaus verbringen, denn hoch oben in der Baumkrone eröffnet sich eine völlig neue Perspektive. Hier lässt sich eine gemütliche Nacht mit Blick auf die Baumwipfel verbringen. Für alle, die gerne abends den Sonnenuntergang vom Wasser aus genießen und dem Plätschern der Wellen lauschen möchten, ist eine Haus-

boot-Übernachtung eine fantastische Geschenkidee – Romantikfaktor garantiert. Wer im Urlaub etwas Unvergessliches ausprobieren möchte, der kommt im Bubble-Hotel auf seine Kosten. Die durchsichtigen Bubbles inmitten der idyllischen Natur bieten einen tollen 360-Grad-Rundumblick – und viel Komfort. Vom kuscheligen Bett aus genießt man den Blick in die Sterne und fühlt sich mit der Natur verbunden.

### ■ Romantisches Candle-Light-Dinner verschenken

Eine schöne Geschenkidee für einen genussvollen und romantischen Abend ist ein Candle-Light-Dinner. Im stilvollen Ambiente bei flackerndem Kerzenlicht und köstlichem Traummenü bleibt viel Zeit für Zweisamkeit und tiefe Gespräche. Prunkvolle Schlösser, hochmoderne Restaurants, gemütliche Gewölbekeller oder idyllische Gärten eignen sich wunderbar für einen genussvollen Abend zu zweit. Und wer möchte, verlängert den traumhaften Abend mit einer romantischen Nacht im Hotel.

djd



Foto: djd / mydays.de / Jessica Zumpfe



Ihr Reisebüro TUI TRAVELStar  
Rathausgalerie sagt DANKE



Das Jahr 2020 hat uns alle in die Knie gezwungen, aber wir stehen das durch. Wir möchten unseren Kunden danke sagen – DANKE für Ihr Vertrauen und Ihre Treue in dieser schweren Zeit!

Für 2021 sind wir für Sie da, um alle schlummernden Reiseträume zu erwecken.

Ihr Daniel Riedel & Team

TUI TRAVELStar Reisebüro Rathausgalerie

Rathausstraße 33-35 · 04416 Markkleeberg  
Tel. 0341 3502629 · info@reisebuero-markkleeberg.de  
www.reisebuero-markkleeberg.de · www.facebook.com/ttsmarkkleeberg



© Norwegian Cruise Line

TUI TRAVELStar

### Erlebnisreise griechische Inseln und Adria

Verbringen Sie ohne Seetage noch mehr Zeit auf den griechischen Inseln.

NCL NORWEGIAN  
CRUISE LINE®

#### Norwegian Dawn

7 Tage griechische Inseln und östliche Adria ab Venedig  
Zeitraum: Mai bis November 2021, jeden Sonntag

**Route:** Venedig – Kotor – Korfu – Santorin – Mykonos (Griechenland) – Argostoli (Kefalonia) – Dubrovnik – Venedig

pro Person

ab **958 €\***

Free at Sea Upgrade für 99 € pro Person

\*Weitere Infos auf ncl.com

Veranstalter: NCL (Bahamas) Ltd., Europa-Niederlassung Wiesbaden

Ihre Traum-Kreuzfahrt finden Sie bei uns im:

#### Reisebüro Rathausgalerie

Rathausstraße 33-35 | 04416 Markkleeberg

Tel. 0341 3502629

info@reisebuero-markkleeberg.de

www.reisebuero-markkleeberg.de

www.facebook.com/ttsmarkkleeberg

# Neujahrsvorsätze

Das Leben ist zu kurz für „irgendwann“



Ob Spaziergänge in der Natur, Fahrradtouren ins Grüne oder ein Workout in den eigenen vier Wänden – diese Aktivitäten machen Spaß und lassen sich leicht umsetzen. Gehen Sie es langsam, aber stetig an – Ihr Rücken und der gesamte Körper werden es Ihnen danken. Übungen speziell für einen gesunden Rücken finden Sie hier: [www.agr-ev.de/uebungen](http://www.agr-ev.de/uebungen).

■ **Die Seele baumeln lassen**

Experten haben herausgefunden, dass psychische Dauerbelastungen sich auch in körperlichen Symptomen wie Rückenschmerzen äußern können. Entspannend wirken zum Beispiel Meditationen oder Yoga-Einheiten. Auch abendliches Spaziergehen, ein Gespräch mit vertrauten Personen oder ein warmes Schaumbad lassen uns runterkommen. Einfacher Tipp: Auf die eigene Atmung und Körperhaltung zu achten, löst zusätzlich gezielt Verkrampfungen und Verspannungen. Stress, Grübeleien und Ängste machen unserem ganzen Körper zu schaffen – geben Sie diesen Faktoren keine Chance. Nehmen Sie sich Zeit für sich – Ihrer Gesundheit zuliebe!

■ **Schlechte Gewohnheiten endlich loswerden**

Eigentlich wissen wir es besser, aber machen es trotzdem immer wieder: Routinen, die unserer Gesundheit schaden, sind hartnäckig. Aber: Den inneren Schweinhund zu besiegen ist leichter als gedacht. Wer beispielsweise mit dem Rauchen aufhören möchte, kann sich mit Gleichgesinnten zusammentun. Gegenseitige Unterstützung motiviert zum Durchhalten und erhöht die Erfolgchance. Gesundes Meal-Prepping – also das Vorkochen von Essen – hilft dabei, sich ausgewogener zu ernähren und schont den Geldbeutel. Auch der häufige Blick aufs Handy ist bei vielen Routine. Das belastet den Nacken, führt zu Verspannungen und kann Einschlafprobleme verursachen. Stellen Sie sich eine begrenzte Bildschirmzeit für Ihre Apps ein. Wird diese überschritten, werden Sie automatisch benachrichtigt und können sich bewusst für eine Auszeit entscheiden.

Weitere Informationen zu Ursachen, Therapie und Prävention von Rückenschmerzen gibt es auf der Webseite der Aktion Gesunder Rücken e.V. unter [www.agr-ev.de](http://www.agr-ev.de).

PM Aktion Gesunder Rücken e.V.

Geplatze Urlaubspläne, Zukunftssorgen und eingeschränkter Kontakt zu geliebten Menschen: Das Jahr 2020 ist für die meisten anders verlaufen als geplant. Viele Vorhaben wurden über Bord geworfen und gute Vorsätze sind ganz schnell in Vergessenheit geraten. Doch trotz ungewisser Zukunft lohnt es sich, Ziele für das kommende Jahr zu setzen und aus den Augen verlorene Vorsätze anzugehen. In den Bereichen sportliche Aktivität, Gesundheit und schlechte Angewohnheiten wünschen sich die Menschen am häufigsten eine Veränderung für das neue Jahr. Die Aktion Gesunder Rücken (AGR) e.V. hat Ihnen für diese drei Bereiche ein paar Tipps zusammengestellt, die helfen sollen, die guten Vorsätze umzusetzen und vor allem langfristig einzuhalten.

■ **Einfach mal mehr bewegen!**

Häufiger Sport treiben steht bei vielen zu Jahresbeginn ganz oben auf der Liste der guten Vorsätze. Richtig so! Das kann nicht nur Verspannungen und Schmerzen vorbeugen, sondern tut auch der Psyche gut. Während des Trainings wird die Produktion des Glückshormons Serotonin im Körper angekurbelt. Tipp: Langsam starten und nach und nach mehr Bewegung in den Alltag integrieren. Das ist besser, als in den ersten Wochen des Jahres Vollgas zu geben und dann die Motivation zum Weitermachen zu verlieren.



 <p>Wirklich Weihnachten ist dann, wenn die Stille der heiligen Nacht in jedes Herz gefunden hat.</p> <p>Liebe Kundinnen, liebe Kunden,</p> <p>wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen von ganzem Herzen ein besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2021 starke Abwehrkräfte und eine stabile Gesundheit.</p> <p>Ihre Apothekerin <i>Ulrike von Wilnowski</i> und das Team der</p> 	<p><b>Geschenke und Gutscheine – die große Auswahl für SIE und IHN</b></p>  <p>Verwöhnen Sie Ihre Lieben mit einem <b>Gutschein</b> oder einem <b>Geschenkset</b> aus Ihrer Apotheke.</p> <p>Kommen Sie vorbei und stöbern Sie in unseren vielfältigen Angeboten. Wir beraten Sie gerne.</p>  <p>Apothekerin <i>Ulrike von Wilnowski</i> e. K. Koburger Straße 50 04416 Markkleeberg Tel. (0341) 92 64 77 64 • Fax (0341) 30 81 94 06 Mail: <a href="mailto:kontakt@markkleeberg-apotheke.de">kontakt@markkleeberg-apotheke.de</a></p> <p><b>UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN</b> Montag bis Freitag 8.00 Uhr–18.30 Uhr Samstag 9.00 Uhr–12.00 Uhr</p> <p><a href="http://www.markkleeberg-apotheke.de">www.markkleeberg-apotheke.de</a></p>	<p><i>Weiss sind Tannen, Dächer, Zweige, und das Licht geht auf die Berge, und das schönste Fest ist das!</i> Theodor Fontane</p>    <p><b>Ahorn Apotheke</b> <b>Ahorn Blüte</b> KOMPETENZ FÜR GESUNDE HAUT Kosmetik Studio</p> <p>Koburger Straße 50 • 04416 Markkleeberg</p>
---	---	---



# Cholesterin im Blick behalten – Herzinfarkttrisiko senken

## Herzstiftung informiert über Risiken zu hoher Cholesterinwerte



Hohe Cholesterinwerte zählen zu den größten Risikofaktoren für Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Insbesondere hohe LDL-Werte steigern das Risiko, einen Herzinfarkt oder Schlaganfall zu erleiden. Umgekehrt können niedrige Werte Herz und Gefäße schützen. Studien haben die günstigen Effekte sehr niedriger LDL-Werte belegt und zu neuen Therapieempfehlungen geführt. Wie hoch die Cholesterinwerte sein dürfen, hängt von verschiedenen Faktoren ab. „Entscheidend ist, wie hoch das gesamte Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen ist“, betont der Herzspezialist Prof. Dr. med. Ulrich Laufs vom Wissenschaftlichen Beirat der Deutschen Herzstiftung. „Dies wird neben dem Lebensalter und dem Geschlecht durch Rauchen, Bluthochdruck, Diabetes und andere Faktoren beeinflusst“, betont der Direktor der Klinik und Poliklinik für Kardiologie am Universitätsklinikum Leipzig. Die Herzstiftung bietet Experten-Informationen über Ursachen und Folgen hoher Cholesterinwerte für Betroffene in dem kostenfreien Ratgeber „Hohes Cholesterin: Was tun?“ an, anzufordern unter Telefon 069 955128400 oder per E-Mail unter [bestellung@herzstiftung.de](mailto:bestellung@herzstiftung.de).

### ■ Wie Cholesterin den Gefäßen schadet

Grundsätzlich ist Cholesterin kein Giftstoff, sondern ein lebenswichtiger, fettähnlicher Baustein für Zellwände sowie Ausgangsstoff für die Bildung von Gallensäuren und verschiedenen Hormonen. Das Problem entsteht, wenn zu viel Cholesterin an der falschen Stelle ist. Cholesterin ist in Wasser oder Blut nicht löslich und wird daher mittels verschiedener Eiweißstoffe „verpackt“ transportiert. Besondere Bedeutung kommt dabei dem LDL (Low Density Lipoprotein) zu. Ist zu viel LDL-Cholesterin (LDL-C) vorhanden, gelangt LDL-Cholesterin aus dem Blut in die Gefäßwand. Dort verursacht es Gefäßverkalkungen, die Arteriosklerose. Je mehr Ablagerungen (Plaques) sich an den Gefäßwänden bilden, desto stärker verengen sie sich. Dadurch steigt das Risiko, dass sich Gefäße im Herzen und Gehirn verschließen und einen Herzinfarkt oder Schlaganfall auslösen. Eine regelmäßige Kontrolle der Cholesterinwerte im Rahmen des Gesundheits-Check-ups beim Hausarzt zählt daher zu den wichtigsten Maßnahmen der Herzvorsorge.

### ■ Hohe Cholesterinwerte senken

Für gesunde Menschen ohne Risikofaktoren gilt ein LDL-Cholesterinwert unter 115 mg/dl (< 3,0 mmol/l) als Zielwert. Bei Patienten mit bekannten Gefäßverkalkungen, z. B. mit einem Stent in den Herzkranzgefäßen oder Patienten nach Herzinfarkt oder Schlaganfall und anderen Personen mit sehr hohem Risiko liegt der LDL-

C-Zielwert unter 55 mg/dl (1,4 mmol/l). Liegen die Werte des LDL-Cholesterins oberhalb der empfohlenen Grenze, rät die Herzstiftung zunächst zu einer Veränderung des Lebensstils. Eine gesunde Ernährung sowie – bei Übergewicht – eine Gewichtsreduzierung können deutliche Effekte auf den Cholesterinspiegel haben. „Allerdings wird die Bedeutung der Ernährung häufig überschätzt, weil hohe Cholesterinwerte im Wesentlichen genetisch bedingt sind“, gibt der Herzspezialist zu bedenken. Zu einem herzgesunden Lebensstil gehören zudem der Verzicht auf Nikotin sowie regelmäßige Bewegung. „Gut geeignet sind Ausdauersportarten wie Wandern, Laufen oder Schwimmen“, rät Laufs. Diese Maßnahmen dienen der Herz- und Gefäßgesundheit insgesamt. Zur Senkung von stark erhöhten Cholesterinspiegeln stehen gut untersuchte Medikamente zur Verfügung. Die Gruppe der Statine ist dabei die erste Wahl. „Für Statine ist in großen wissenschaftlichen Studien bewiesen, dass sie das Risiko für Herzinfarkt und Schlaganfall senken, und ihre Einnahme über viele Jahrzehnte gilt als sicher“, unterstreicht Laufs. Lässt sich der Cholesterinspiegel mit Statinen nicht ausreichend senken, kann eine Kombinationstherapie mit neueren Wirkstoffgruppen sinnvoll sein.



PM Deutsche Herzstiftung



## Kraftort Seele

Institut für Gesundheit, Hypnose,  
Entspannung und Regeneration



**Irma Orth**

- Gesundheitspraktikerin
- Hypnosetherapeutin
- Schreibtherapeutin
- systemischer Coach

Hohe Straße 30  
04416 Markkleeberg  
Telefon: 0157 79 71 48 93  
[irma@kraftort-seele.de](mailto:irma@kraftort-seele.de)

Ich möchte, dass Sie in eine gesunde und entspannte Balance ohne Ängste finden und Sie sich wohl und stark fühlen.

**Kraftort Seele:**  
Psychologische Beratung; Systemische Aufstellungen; Rückführungen, Autogenes Training, Hypnoseprogramme

**Kraftort Schreibtherapie:**  
Entdecken Sie eine der ältesten Therapieformen der Menschheit

**[www.kraftort-seele.de](http://www.kraftort-seele.de)**

# Das Weihnachtsfest

## Ein Licht in ihrer Beziehung



Welche Bilder haben Sie bei dem Gedanken an das Fest der Feste sofort im Kopf? Ganz ehrlich? Fest steht – die üblichen Erwartungen vergangener Jahre werden sich nicht erfüllen lassen. Es gibt in diesem Jahr kein „normal“ oder „wie immer“. Weihnachten wird eine neue Erfahrung, aber auch keine, vor der wir uns fürchten sollten. Wir haben immer die Chance, auf das zu schauen, was wir neu gestalten wollen. Wir werden unsere Aufmerksamkeit und Kreativität auf das richten, was geht. Wir werden verzichten müssen auf Vertrautes, Geliebtes und

auch manches, ohne das Weihnachten in unserer Vorstellung gar kein Weihnachten ist. Damit meine ich auch Menschen. Wir werden zählen und feststellen, dass wir abwägen müssen, mit wem wir zusammen feiern werden. Es wird wichtig sein, auch in diesen Tagen, Verantwortung zu übernehmen für uns, auch für die, die wir nicht kennen. In unserer Zurückhaltung liegt vielleicht das größte Geschenk, was wir uns gegenseitig machen können.

Auf jeden Fall werden wir mehr auf uns selbst zurückgeworfen sein. Vielleicht sorgt das für mehr Spannung im Miteinander, weil wir plötzlich mehr Zeit zusammen verbringen als sonst. Manchmal führt das dazu, dass schwelende Konflikte aufbrechen oder man spürt, dass man sich recht wenig zu sagen hat. Es gibt wenig Abwechslung, was sonst ausgleichend wirkt. Wird Weihnachten eventuell zu etwas, das man mehr aushält als genießt? Für viele Paare ist das nicht nur eine vorübergehende Erscheinung. Es ist keine Seltenheit, dass im Laufe einer Beziehung das Gefühl von Verbundenheit verloren geht. Meist gab es in der Vergangenheit ungelöste Konflikte und emotionale Verletzungen. Die Wurzel des Übels liegt häufig darin, dass die Kommunikation reduziert ist und Vertrauen fehlt. Viele Paare fragen sich: Wo stehen wir? Können wir unsere Probleme überwinden und unsere Beziehung retten? Bei der Beantwortung dieser Fragen kann professionelle Unterstützung helfen, dass beide Partner wieder glücklich sind. Es braucht lediglich einen gemeinsamen Nenner, damit eine Paartherapie Sinn macht. Dieser kann zu Beginn das Bedürfnis nach Klarheit sein.

Es gibt keine Pauschallösungen oder 10-Schritte-Programme, sondern nur den individuellen, einzigartigen Weg der Veränderung. Nur durch die Kraft der eigenen Authentizität wird erfahrbar, wie sich das Leben selbstbestimmt, bewusst und glücklich anfühlen kann, unabhängig davon, wie weit entfernt sich der Einzelne oder das Paar in diesem Moment davon wähnt. Es ist nie zu spät dafür, ein glückliches Leben zu erschaffen. Wie möchten Sie 2020 beenden? Vielleicht ist Ihnen im Außen in dieser Zeit eine Menge genommen worden, doch Sie haben die Möglichkeit, in Ihrem Inneren, in Ihrem Bewusstsein, Veränderungen beginnen zu können.

So kann das Licht der Weihnacht auch neue Impulse in unsere Beziehung senden, sich über Wünsche und Ziele für die Zukunft als Paar bewusster zu werden. Wie gesagt, wir haben immer die Chance auf das zu schauen, was wir neu gestalten können. Frohe Weihnachten wünscht Ihnen ...

*Undine Granert*



## Es ist Zeit für Dich!

Schmerzphysiotherapie in Markkleeberg / Zöbiger

**ANJA JONAS-LEHMANN**

Schmerz- und Sportphysiotherapeutin  
Heilpraktikerin für Physiotherapie



*Frohe Weihnachten und  
einen guten & gesunden  
Rutsch ins Jahr 2021!*

*Ihre  
Anja Jonas-Lehmann*

Übrigens, mit einem Geschenkgutschein für eine Therapieeinheit verschenken Sie Zeit in angenehmer Atmosphäre.

Private Praxis für Selbstzahler und Privatversicherte.  
Dorfstraße 20, 04416 Markkleeberg • Mo – Fr 7 – 21 Uhr  
Tel. 0341 1269 4477 • [www.esistzeitfuerdich.de](http://www.esistzeitfuerdich.de)



**UNDINE GRANERT**

Heilpraktikerin für Psychotherapie & Systemische Beraterin

### Beziehungsweise –

**lebe die Beziehung, die du dir wünschst!**

- ✓ Klarheit finden für das, was ist
- ✓ gemeinsame Werte und Ziele aufzeigen
- ✓ Vertrauen und Verbundenheit stärken
- ✓ Lieben und Lachen



Einzeltherapie | Paarcoaching | Paartherapie | Familienberatung

**Anmeldung und Informationen:**

01577 -1 67 47 49 und unter [www.undine-granert.de](http://www.undine-granert.de)

Praxis Undine Granert | Riquetstr. 4a | 04416 Markkleeberg



# Aufräumprogramm für den Bauch

Kaum jemand mag offen darüber sprechen. Dennoch ist das Thema umso präsenter: Weltweit leiden 20 Prozent der Menschen unter Verstopfung – gelegentlich oder chronisch. Die Ursache ist häufig eine falsche Ernährung. Schon kleine Veränderungen, wie die Umstellung auf ballaststoffreiche Kost, können Betroffenen langfristig helfen.

Ballaststoffe sind unverdauliche Pflanzenbestandteile, die im Gegensatz zu anderen Nährstoffen im Darm nicht aufgenommen werden. Dort dienen sie den Bakterien als Nahrung. Auf ihrem Weg durch den Darm nehmen Ballaststoffe viel Wasser auf, vergrößern das Stuhlvolumen und regen die Darmbewegung an. Flohsamen zum Beispiel haben aufgrund ihrer hohen Wasserbindungsfähigkeit eine positive Wirkung bei Verstopfung. Auch Haferkleie hat sich in Studien als Helfer gegen Darmträgheit bewährt. Wichtig: Viel trinken (mindestens 1,5 Liter Wasser oder ungesüßter Tee am Tag), sonst können Ballaststoffe Verstopfung sogar begünstigen.

Um die Umstellung auf eine Ernährung mit mehr Ballaststoffen zu erleichtern, kann es sinnvoll sein, diese mit Probiotika zu kombinieren. Der Begriff Probiotika bezeichnet nützliche Mikroorganismen (zum Beispiel Laktobazillen und Bifidobakterien). Sie reichern sich im Darm an und verdrängen bestimmte gasbildende Bakterien. Das sorgt für ein gesundes Gleichgewicht. Natürliche Probiotika sind zum Beispiel Joghurt oder Sauerkraut. Allerdings sind in Lebensmitteln oft nicht genügend probiotische Bakterien vorhanden, um ausreichend im Darm zu wirken. Die Einnahme kann deshalb in Form von Präparaten erfolgen. Mehr Infos unter: [www.vitamindocor.com/Verstopfung](http://www.vitamindocor.com/Verstopfung). spp-o

*Weihnachten – die schönste Zeit,  
wo im Schimmer vieler Kerzen  
wir vergessen sollen Stress und Streit –  
dann zieht Friede ein in unsre Herzen!  
(Verfasser unbekannt)*

## Lichterglanz, Advent und Plätzchenduft...

... ein Jahr mit seinen Höhen und Tiefen neigt sich dem Ende und es wird Zeit, dankbar zurückzublicken und „inne“ zu halten. Bewahren wir uns den Blick besonders in der Adventszeit auf die wesentlichen Dinge des Lebens – wie Liebe, Wärme, Freude, Freunde und Glück.



Liebe Patienten, für Ihre Treue und Verbundenheit, Geduld und das entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns hiermit bei Ihnen aufrichtig bedanken.

Wir wünschen Ihnen für das bevorstehende Weihnachtsfest Freude und Zeit, diesen besonderen Zauber bei Kerzenschein und Plätzchenduft zu genießen. Für das bevorstehende Jahr 2021 mögen Gesundheit, Glück und Zufriedenheit Ihre Begleiter sein!

■ Haben Sie noch keine Idee für Geschenke? Bei uns können Sie Gutscheine für professionelle Zahnreinigung oder für Bleaching Glo Science Pro Home – für helle, weiße Zähne – erwerben! Herzlich grüßt Sie das Team Ihrer... Zahnarztpraxis am Ring



Liebe Patientinnen und Patienten, Ihnen und Ihren Familien wünsche ich eine besinnliche Weihnachtszeit und einen gesunden Start in das Jahr 2021.  
**Aktuell:** Lernen Sie verschiedene Möglichkeiten kennen, Ihre Abwehrkräfte gezielt zu stärken. Kontaktieren Sie mich gern für einen individuellen Termin.

**Ihr Heilpraktiker Mathias Schmidt**  
Naturheilpraxis Mathias Schmidt, Markkleeberg Center  
Kirschallee 1, Raum 314, Tel.: 0176 56899170  
E-Mail: [praxis@heilpraktiker-markkleeberg.com](mailto:praxis@heilpraktiker-markkleeberg.com)



**Freiberufliche Hebamme**  
**Kerstin Meißner**

- Kurse zur Geburtsvorbereitung
- Hausbesuche nach der Geburt
- Rückbildungsgymnastik

**Sonnenweg 33, Markkleeberg**  
Tel. 0341 3581964 & 0163 7671920  
Hebamme\_KMeissner@arcor.de

Dr. med. dent. Claudia Hermann



Ring 7-9 • 04416 Markkleeberg  
Tel. 03 41 / 35 80 469  
Fax 03 41 / 35 02 508

Sprechzeiten:  
Mo - Fr: 08.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

[www.zahnarztpraxis-am-ring.de](http://www.zahnarztpraxis-am-ring.de) • [info@zahnarztpraxis-am-ring.de](mailto:info@zahnarztpraxis-am-ring.de)

„Mein Team und ich freuen uns, Sie im neuen Jahr persönlich begrüßen zu dürfen.“




**HAUSARZTPRAXIS**  
DR. MED T. HEINE · ALLGEMEINMEDIZIN · KARDIOLOGIE

**Dr. med Till E. Heine**  
Facharzt für Allgemeinmedizin & Innere Medizin/Kardiologie  
Mo/Di/Mi/Fr: 08.15 - 13.00 Di: 14.00 - 17.30 Do: 08.15 - 13.00 Hausbesuche, 14.00 - 17.00 nach Vereinbarung

Tel: 0341 . 24782423  
[info@hausarztpraxis-heine.de](mailto:info@hausarztpraxis-heine.de)  
[www.hausarztpraxis-heine.de](http://www.hausarztpraxis-heine.de)

Hausarztpraxis Heine  
Breitscheidstr. 12  
04416 Markkleeberg

**PRAXISERÖFFNUNG**  
**4. JANUAR 2021**  
Breitscheidstr.12

# Winterpflege für das Elektroauto

## ADAC gibt Tipps für E-Auto-Neulinge



Foto: ADAC Südbaden e.V.

Bevor die kalte Jahreszeit endgültig Einzug hält, sollten Autobesitzer ihr E-Auto winterfit machen. Denn bei frostigen Temperaturen müssen Fahrerinnen und Fahrer von elektrischen Fahrzeugen auf einige Besonderheiten achten. Der ADAC Südbaden e.V. gibt Tipps, worauf geachtet werden sollte:

- Enthält das Scheibenwischwasser Frostschutzmittel? Wenn nicht, muss dieses nachgefüllt werden.
- Zugefrorene Türen können durch eine Türgummibehandlung mit Silikon- oder Universalspray vermieden werden.
- Funktionstüchtigkeit und Einstellungen der Scheinwerfer überprüfen.
- Die situative Winterreifenpflicht gilt auch für Elektroautos. Hier sollte ein ausgewogener Winterreifen gewählt werden, der gute Wintereigenschaften und einen niedrigen Rollwiderstand hat, das schon die Batteriereichweite.

„Eine besondere Rolle im Winter spielen die Akkus der Elektroautos“, sagt Andreas Müller, Leiter der Abteilung Verkehr und Technik beim ADAC Südbaden. Bei niedrigen Temperaturen verringert sich die Batterieleistung und die Heizung kostet ebenfalls wert-

volle Energie. „Dadurch reduziert sich die Reichweite im Schnitt um etwa zehn bis 30 Prozent“, betont der Verkehrsexperte. Im Einzelfall hängt das von der Außentemperatur, dem Einsatzszenario und der verbauten Heizungstechnologie ab. Es gibt einige Möglichkeiten, um die Reichweite im Winter zu optimieren:

- Das Elektroauto sollte – wenn möglich – über Nacht in einer Garage abgestellt werden. Das verhindert allzu starkes Auskühlen der Batterie.
- Den Innenraum schon vor der Abfahrt vorheizen, solange das Auto noch am Stromnetz hängt. Viele Elektroautos sind serienmäßig mit einer Vorheizfunktion ausgestattet, programmierbar oder per App steuerbar.
- Während der Fahrt die körpernahe Sitz- und Lenkradheizung einsetzen und die Innenraumheizung nur sparsam verwenden. Das spart ebenfalls Strom.
- Abstand halten für mehr Akkuleistung: Eine vorausschauende Fahrweise im Stadt- und Landstraßenverkehr bringt zusätzliche Kilometer, weil weniger gebremst und beschleunigt werden muss.



Generell sollten Elektroautofahrer – nicht nur im Winter – eine Reichweitenreserve für Unvorhergesehenes einplanen. Auch das Aufladen des Fahrzeugs kann bei sehr niedrigen Temperaturen länger dauern als im Sommer.

Für wen die Reichweite ein relevantes Kriterium darstellt, sollte beim Kauf auf eine eingebaute Wärmepumpe achten. Damit kann die Batterieenergie deutlich effizienter zum Heizen genutzt werden. Wer mit seinem E-Auto die erste Wintersaison erlebt, wird Annehmlichkeiten wie die Standheizung und die schnell ansprechende Heizung zu schätzen lernen.

Bei einer vollgeladenen Batterie kann sich typabhängig gegebenenfalls ein verändertes Fahrverhalten einstellen. Da der Akku bei Minusgraden kaum Energie aufnehmen kann, reduziert sich die typische Verzögerung, die durch die sogenannte Rekuperation zu Stande kommt. Diese bremst das Auto bei der Energierückgewinnung normalerweise in Situationen ab, in denen man den Fuß vom Gas nimmt – beim Ausrollen vor der roten Ampel oder bergab.

Fahrerassistenzsysteme wie ASR und ESP sorgen auf glatten Straßen für optimale Fahrstabilität trotz Rekuperation und spontan verfügbarem Drehmoment des Elektrofahrzeugs. Dennoch sollte der Gasfuß besser mit Gefühl eingesetzt werden.

Weitere Informationen, Fahrberichte und Fahrzeugtests sind unter [adac.de/elektromobilitaet](http://adac.de/elektromobilitaet) abrufbar. *PM ADAC Südbaden e.V.*

**AUTO-HAMPE**  
— Ihre markenfreie KFZ-Werkstatt —  
[www.auto-hampe.de](http://www.auto-hampe.de)

**CS LEIPZIG** **CARAVAN SERVICE LEIPZIG**  
Wohnmobile Service | Verleih | Verkauf

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest. Viel Glück & Gesundheit im neuen Jahr – und stets eine unfallfreie Fahrt! Ganz herzlichen Dank auch für die gute Zusammenarbeit.*

Inh. Matthias Hampe • An der Harth 15 • 04416 Markkleeberg  
Telefon: 0341/ 350 18 18 • E-Mail: [info@auto-hampe.de](mailto:info@auto-hampe.de)

Montag – Freitag  
7.00 – 18.00 Uhr

**Ritterlicher Service rund ums Kfz am Cospudener See.**  
Koburger Straße 199 • 04416 Markkleeberg/Zöbigerker  
Tel.: 0341/358 73 65 • Fax: 0341/35 01 67 89  
Web: [www.autoservice-ritter.com](http://www.autoservice-ritter.com)

- Reparatur für PKW und Transporter
- Reifenservice / Einlagerung
- Klimageservice
- Unfallreparatur • Scheibenreparatur / -austausch
- TÜV & AU täglich
- elektronische Fahrzeugdiagnose

**Autoservice Ritter**  
Kfz-Meisterbetrieb



# Damit die Stimmung nicht gefriert

## Scheibenkratzen und Schneeräumen sind die größten Stressfaktoren im Winter

Eine romantisch-verschneite Landschaft, kristallklare Luft und wohlthuende Stille: Dieses Winteridyll gefällt wohl jedem Menschen. Die Realität sieht allerdings häufig anders aus – vor allem wenn der Arbeitstag bereits frühmorgens mit Hektik und Stress beginnt. Das lästige Schneeschleichen vor der Haustür und das Enteisen der Autoscheiben kosten wertvolle Minuten. Glatte Straßen, das Scheibenkratzen sowie Schnee und Matsch sind im Winter tatsächlich die Hauptfaktoren für schlechte Laune bei Autofahrern, bestätigt eine Umfrage im Auftrag von Webasto. Und selbst wenn die Scheiben außen befreit sind, ärgern sich viele anschließend über das lästige Beschlagen derselben und den kalten Innenraum. Wenn man dann noch die Kinder zur Schule bringen muss und pünktlich im Büro sein will, ist eine frostige Stimmung oftmals vorprogrammiert.



Foto: djid / Webasto

### ■ Entspannter in den Wintermorgen starten

Bei kalten Temperaturen setzen viele Bundesbürger in Sachen Mobilität bewusst aufs eigene Auto: 13 Prozent nutzen ihr Fahrzeug im Winter häufiger als im Sommer, auch das ergab die Umfrage. Spätestens nach den ersten eisigen Nächten sehnen viele Autofahrerinnen und Autofahrer ein paar Komfortextras herbei, die dem morgendlichen Stress vorbeugen. Um das Fahren im Winter angenehmer zu gestalten, wünschen sich 31 Prozent eine Lenkradheizung, 38 Prozent eine beheizte Frontscheibe und 43 Prozent eine Standheizung. Zugefrorene oder beschlagene Scheiben sind mit einer Standheizung ebenso passé wie eiskalte Autositze. Sie sorgt zur vorher programmierten Wunschzeit für freie Sicht und somit für mehr Sicherheit im Straßenverkehr, da auch das Beschlagen der Glasflächen von innen verhindert wird. Außerdem können sich die Autofahrer über einen angenehm vorgewärmten Innenraum freuen. Die Nachrüstung ist in jedem Fahrzeug möglich, Fachwerkstätten vor Ort beraten zu den entsprechenden Möglichkeiten. Unter [www.standheizung.de](http://www.standheizung.de) gibt es mehr Informationen und Adressen von Werkstätten aus der Nähe.

### ■ Komfortable Steuerung per App

Die Bedienung der Standheizungen ist unkompliziert und flexibel möglich, ob per Tastendruck auf die Fernbedienung oder, bei vielen Modellen, per Smartphone, etwa mit der ThermoConnect-App. So lassen sich Heizvorgänge individuell programmieren, indem man die geplante Abfahrtszeit eingibt. Das sorgt übrigens nicht nur für gute Laune an frostigen Wintertagen, sondern auch in der warmen Jahreszeit. Denn bei hohen Temperaturen sorgen Standheizungen für einen schnellen Luftaustausch und verhindern so ein Überhitzen des geparkten Autos. djid

**RADRÖHNERT**  
Guido Röhnert

*Ich wünsche meinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Start ins neue Jahr 2021!*

Koburger Straße 99 · 04416 Markkleeberg  
Fon: 0341 3584413 · Fax: 0341 3588752 · info@radroehnerf.de · www.radroehnerf.de  
Fachhändler für Diamant & Giant Fahrräder, Reparaturservice und Fahrradverleih

**Autoankauf zu fairen Preisen**



Testen Sie uns!

... unabhängig vom Typ, Hersteller oder Tachostand.

Nach telefonischer Terminvereinbarung.

**Thomas Seifert**  
Freiburger Allee 42  
04416 Markkleeberg  
Tel.: 0341 3585065  
Mobil: 0172 3590 900  
kontakt@ts-markkleeberg.de



**TS**  
AUTOMOBILE  
MARKKLEEBERG

Ihr Vertragshändler für: ŠKODA HYUNDAI




Wir möchten uns bei unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und bei allen Mitarbeitern für die gute Zusammenarbeit in diesem besonderen Jahr recht herzlich bedanken.

Wir wünschen frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Auto-Center Weber GmbH & Co. KG | Apfelsteinallee 24 | 04416 Markkleeberg | T 034297 16 70 75 | [www.auto-center-weber.de](http://www.auto-center-weber.de)

# Risikolebensversicherung trotz Diabetes

Betroffene sollen leichter Zugang zu dieser Police erhalten



Foto: gtdl/Allianz-Deutschland/Getty Images/Brauns

Foto: gtdl/Allianz-Deutschland/Getty Images/neiry

In Deutschland gibt es nach Angaben der Deutschen Diabetes-Hilfe derzeit mehr als sieben Millionen Menschen mit Diabetes, eine Steigerung um 38 Prozent seit 1998. Pro Jahr kommen mehr als 500.000 Neuerkrankungen hinzu. Von den sieben Millionen Menschen, die unter Diabetes leiden, wissen Schätzungen zufolge mindestens zwei Millionen noch nicht von ihrer Erkrankung. Bei etwa 6,9 Millionen der Betroffenen liegt ein Typ-2-Diabetes vor. Diabetiker haben nicht nur gesundheitliche Probleme, für sie ist es oftmals auch schwierig bis unmöglich, beispielsweise eine Risikolebensversicherung (RLV) abzuschließen. Wer jedoch seine Familie schützen oder den Kredit für das neue Heim absichern will, setzt häufig auf eine solche Police. Den Betrag, der im Todesfall ausgezahlt wird, also die Versicherungssumme, kann der Versicherungsnehmer bei Vertragsabschluss individuell festlegen.

■ Betroffene erfahren schnell, ob sie versichert werden können. Viele Diabetiker achten auf ihre Gesundheit, haben ihren Blutzucker im Griff und führen ein weitgehend normales Leben. Vor diesem Hintergrund will etwa die Allianz den Betroffenen den Zugang

zur Risikolebensversicherung vereinfachen und hat deshalb ein neuartiges Produkt mit spezieller Risikoprüfung für Diabetiker und Beitragssenkungsoption während der Laufzeit auf den Markt gebracht. Neben der Dauer des Diabetes ist ein zentraler Wert für die Versicherbarkeit des Interessenten und die Bestimmung des Beitrags unter anderem der Langzeitwert des Blutzuckers, also der sogenannte HbA1c-Wert. Diesen reichen die möglichen Kunden für den Abschluss der Versicherung in Form einer ärztlichen Bescheinigung oder als Laborbefund ein. Auf dieser Basis kann der Versicherer häufig schon bei Antragstellung entscheiden, ob der Interessent versichert werden kann. Alle Informationen gibt es unter [www.allianz.de](http://www.allianz.de).

■ Bei sinkendem Langzeitblutzuckerwert kann der Beitrag sinken. Grundsätzlich kann der Beitrag während der Laufzeit variieren. Sinkt der Langzeitblutzuckerwert, kann dadurch der Beitrag sinken. Steigt der Langzeitblutzuckerwert, wird dieser Faktor nicht zu einer Steigerung über den Anfangsbeitrag hinausführen. Die Möglichkeit der Beitragssenkung soll für Menschen mit Diabetes zusätzliche Motivation sein, ihren Blutzuckerwert langfristig stabil im gewünschten Bereich zu halten. So können sie aktiv für ihre Gesundheit vorsorgen – und ihre Familie wie jeder andere auch mit einer Risikolebensversicherung schützen. djd

Anmerkung: Die auf Seiten 24 bis 26 behandelten redaktionellen Themen stellen keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

**Rechtsanwaltskanzlei Judith Hiller**  
 Inh. Judith Kleeberg • Fachanwältin für Familienrecht  
 Familien- und Erbrecht • Mietrecht • Verkehrsrecht  
*Ich wünsche Ihnen eine frohe Weihnachtszeit!*

Koburger Straße 87 · 04416 Markkleeberg  
 Tel.: (0341) 35129340 · Fax: (0341) 35129340  
 E-Mail: [kontakt@ra-j-hiller.de](mailto:kontakt@ra-j-hiller.de) · [www.ra-j-hiller.de](http://www.ra-j-hiller.de)

**Allianz**

**Mario Braun**

Versicherungsfachmann (BWV)  
 Allianz Hauptvertretung

Telefon: 03 41.3 58 37 12  
 Telefax: 03 41.3 54 21 67  
 Mobil: 01 77.4 22 92 65  
[mario.braun@allianz.de](mailto:mario.braun@allianz.de)

**Rathausplatz 2, 04416 Markkleeberg**  
**Franzosenallee 14, 04289 Leipzig**



**Trend-House-Markkleeberg**  
 Nagelstudio Karen Braun

*Wir wünschen allen ein frohes  
 Weihnachtsfest und einen  
 guten Rutsch ins Jahr 2021!*

[www.trend-house-markkleeberg.de](http://www.trend-house-markkleeberg.de)  
 Telefon: 0341.3 54 21 66  
 Telefax: 0341.3 54 21 67  
 Mobil: 0177.3 22 02 63

**Rathausplatz 2**  
**04416 Markkleeberg**



# Virtuelle Schnitzeljagd: Wird Weihnachten gerettet?

## Spannende Momente rund ums Rennen nach Geschenken



Grafik: A. Bittner

Mit einer Weihnachtsrallye auf dem Smartphone will die Verbraucherzentrale Sachsen für Abwechslung in der Vorweihnachtszeit sorgen. Viele Verbraucher fühlen sich angesichts der bevorstehenden Einkäufe während der Corona-Pandemie noch mehr gestresst als in anderen Jahren. Deshalb können alle Zocker und junggebliebenen Abenteurer mit dem neuen Angebot ihr Wissen rund um Einkäufe, Weihnachtsgeschenke und Verbraucherthemen testen.

Im Mittelpunkt der digitalen Schnitzeljagd steht ein lieber Weihnachtswichtel, der viele Weihnachtsgeschenke besorgen muss und vom schlechtgelaunten Schneemann einige Ideen bekommt. Dabei müssen die Spieler viele Fragen beantworten. Mit den richtigen Antworten wird Weihnachten gerettet und der Weihnachtsbaum geschmückt. Dabei verstecken sich im Spiel hilfreiche Infos zur tückischen Wish-App, Online-Shopping im Allgemeinen, Herausforderungen mit Vergleichsportalen, verschiedene Bezahlmethoden, Widerrufsrecht und Gutscheine.

Damit bietet die Rallye einen Einblick in einige wichtige Themen rund um die Weihnachtseinkäufe. „Das Spiel eignet sich auch für den digitalen Unterricht oder als Hausaufgabe. Wir hoffen, dass viele Verbraucher teilnehmen und Spaß beim Testen des eigenen Wissens haben werden“, freut sich Nicole Schneider, Leiterin des Projektes bei der Verbraucherzentrale Sachsen.

### ■ Kostenfrei und leicht zugänglich

Damit viele Interessierte teilnehmen können, sind Zugang und Spielregeln einfach gestaltet. Die Actionbound-App steht im App Store und bei Google Play kostenfrei zum Herunterladen zur Verfügung. Für das Spiel benötigt man neben der App noch Stift und Papier sowie 30 bis 40 Minuten Zeit.

### ■ Wirtschaftlicher Verbraucherschutz

Die digitale Weihnachtsrallye ist im Rahmen des Projektes Wirtschaftlicher Verbraucherschutz entstanden und wird vom Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz gefördert. Das Projekt dient der Information und Bildung der Verbraucher über wichtige Verbraucherthemen.

PM Verbraucherzentrale Sachsen

### ■ Der Weg zum Spiel:

1. Actionbound-App aus App Store oder Google Play laden
2. In der App den QR-Code scannen



**HOLGER LEUKEL**  
NOTAR



*Frohe Festtage und ein  
erfolgreiches Jahr 2021.  
Bleiben Sie zuversichtlich!*



Forsthaus Raschwitz  
Koburger Straße 33 • 04416 Markkleeberg  
Kostenfreie Parkplätze am Haus  
Tel.: 0341 3586714  
Fax: 0341 3583204  
E-Mail: [notar.leukel@notarnet.de](mailto:notar.leukel@notarnet.de)  
Web: [www.notar-leukel.de](http://www.notar-leukel.de)

**MEINEL**  
STEUERBERATER

*Wir wünschen allen Lesern des  
Markkleeberger Stadtjournal ein  
frohes Weihnachtsfest und ein  
gesundes, glückliches und  
erfolgreiches Jahr 2021,  
verbunden mit dem Dank  
für das uns entgegen-  
gebrachte Vertrauen.*

*Michael Meinel  
Ihr Steuerberater  
im Leipziger  
Neuseenland*

**Ihre Markkleeberger Steuerkanzlei im Leipziger Neuseenland**



Hauptstraße 19 • 04416 Markkleeberg  
Telefon: 0341 • 35 88 742  
E-Mail: [info@steuerberater-meinel.de](mailto:info@steuerberater-meinel.de)

**[www.steuerberater-meinel.de](http://www.steuerberater-meinel.de)**

# Sind Weihnachtsgeschenke steuerpflichtig?

Wer anderen etwas schenkt, beschenkt sich selber. Doch bei welchen Geschenken wird das Finanzamt gleich mit beschenkt? Ab wann muss die großzügige Oma Steuern zahlen? Damit nach dem Fest der Liebe nicht das böse Erwachen kommt, erklärt Prof. Dr. Matthias Hiller, Professor für Rechnungswesen an der SRH Fernhochschule – The Mobile University, warum bei manchen großzügigen Gaben Steuern fällig werden und bei anderen nicht.

Sind Sie auch schon in Weihnachtsstimmung und haben eventuell schon die Geschenke besorgt? Haben Sie sich dabei schon einmal Gedanken über mögliche Steuern gemacht? Prof. Dr. Hiller erklärt den Sachverhalt:

„Grundsätzlich unterliegt jede ‚freigebige Zuwendung unter Lebenden‘ der Erbschafts- und Schenkungssteuer. Aber keine Sorge, der Schmuck, das neue Smartphone und die selbstgehäkelten Socken müssen nicht versteuert werden. Denn auf ‚übliche Gelegenheitsgeschenke‘, welche einer ‚sittlichen Pflicht‘ entsprechen, wird keine Steuer erhoben. Man spricht in diesem Zusammenhang auch von der ‚Üblichkeit eines Gelegenheitsgeschenks‘, erklärt Prof. Hiller. Die ‚Üblichkeit‘ eines Geschenkes ist hierbei aus den Lebensgewohnheiten der jeweiligen Bevölkerungsschichten abzuleiten. Diese unterliegen jedoch einem ständigen Wandel und jeder Mensch hat ein anderes Verständnis davon, was ein normales Geschenk ist.“

Um von der Steuer befreit zu werden, muss ein Geschenk drei Kriterien erfüllen: Es muss vom Anlass, von der Art und zuletzt vom Wert her als üblich angesehen werden. „Der Anlass ist mit Weihnachten



Foto: ots / Konstantin Yuganov – stock.adobe.com

ganz leicht zu begründen und die geringste Hürde. Schwieriger zu belegen sind jedoch die Art und der Wert“, weiß der Steuerexperte. Von der Art her sind Schenkungen von unbeweglichen Gegenständen, also zum Beispiel ein Grundstück, als unüblich anzusehen.

Besonders auslegungsfähig ist jedoch die Frage, welchen Wert das Geschenk haben darf, um steuerfrei zu bleiben. Dabei wird vor allem der Geldwert im Verhältnis zur Leistungsfähigkeit des Schenkenden betrachtet. Auch das Verwandtschaftsverhältnis und die soziale Schicht der Beteiligten wird einbezogen. „Von reichen, sehr nahen Verwandten sind wertvollere Geschenke als üblicher anzusehen, wie von entfernten Verwandten“, erläutert Prof. Hiller die Ziele der Regelung.

Wer also dieses Jahr sehr großzügig bedacht wurde und eine Erbschaftsteuererklärung unter dem Tannenbaum vermeiden will, dem mag es eine Erleichterung sein, dass das Gesetz weitere Freibeträge kennt. In Abhängigkeit des Verwandtschaftsgrades können Weihnachtsgeschenke, die als nicht üblich angesehen werden, bis zu 500.000 Euro steuerfreigestellt werden. „Damit dürfte eine Schenkungssteuer auf Weihnachtsgeschenke i. d. R. die Ausnahme bleiben“ so Prof. Hiller. Und für alle anderen hat er noch einen Tipp für die besinnlichen Tage: „Sprechen Sie Ihre Liebsten doch einmal auf die Üblichkeit der Weihnachtsgeschenke an. Diese Frage ermöglicht sicherlich spannende Diskussionen und ist eine gelungene Abwechslung zu Tischgesprächen über Politik oder das Wetter.“

ots / SRH Fernhochschule





**Ihr externes Personalbüro.**

**Lohnbuchhaltung  
in Markkleeberg**

effizient, digital und  
prüfungssicher

+

**Steuerberatung für  
Lohn & Gehalt**

Betreuung und  
Vertretung bei  
Betriebsprüfungen  
sowie Rechtsbehelfen.

Kirchstraße 42 | 04416 Markkleeberg | 0341 333957-15 | info@epeo.de | www.epeo.de



# Liebevolle Geschenkideen mit dem Weihnachtsstern

## Selber machen liegt im Trend

Mit selbst verschönerten Weihnachtssternen verschenkt man nicht nur eine tolle Pflanze und ein hübsches Deko-Objekt, sondern jedes Mal auch ein Stück Zeit, Liebe und Zuwendung. Nicht nur der Beschenkte wird reicher, sondern auch der, der die Idee umsetzt. Nichts ist schöner, als das Ergebnis der eigenen Arbeit in Händen zu halten und kurz darauf in ein strahlendes Gesicht zu blicken!

Inspiration geben im Folgenden die DIY-Ideen mit Geling-Garantie, die sich die Kreativ-Profis von Stars for Europe ausgedacht haben.

### ■ Weihnachtsstern im Zapfenglas

Der Weihnachtsstern im Zapfenglas ist eine tolle, natürliche DIY-Geschenkidee für alle, die den Wald lieben. Sie ist blitzschnell umzusetzen und lässt sich in der Vorbereitung perfekt mit einem Spaziergang verbinden. Man braucht: zylindrische Gläser, Fichtenzapfen, einen Weihnachtsstern im 10 cm-Topf, eine Stumpfenkerze, (rotweiße) Schnur, eine Heißklebepistole mit Sticks und eine Schere.

So wird es gemacht: Die Zapfen mithilfe des Heißklebers dicht an dicht direkt auf das Glas kleben, dann die Schnur doppelt um die Zapfen legen und zu einer Schleife binden. Weihnachtsstern und Kerze in die Gefäße stellen. Sich freuen und die Freude weiterverschenken. Übrigens: Auch wenn man landläufig von „Tannenzapfen“ spricht, sind es die Zapfen der Fichte, die für die Weihnachtsdeko Verwendung finden. Echte Tannenzapfen zerfallen noch am Baum. Am Boden findet man nur einzelne Schuppen.



### ■ Gefäß aus Kiefernadeln

Etwas Zeit muss man investieren, um dieses Arrangement im aktuellen Naturlook zu verwirklichen. Der Aufwand lohnt sich! Man braucht: einen Weihnachtsstern, Architektenpapier, Kiefernadeln, eine ganze Rolle Wickeldraht, einen Übertopf, Zapfen, ein Deko-Tablett, als Werkzeug Stift und Schere, Sprühkleber, eine Zange und eine Glasschale. Und so wird es gemacht:

- Im ersten Schritt den Draht komplett abspulen und zu einer Schale formen. Störrische Enden gegebenenfalls verwirbeln. Tipp: Zur Formgebung eine Glasschale nutzen.
- Schritt 2: Kiefernadeln locker in das Drahtgestell einschieben, bis kein Draht mehr zu sehen ist. Das klappt am besten, wenn man die Nadeln Handvoll für Handvoll verarbeitet.
- Schritt 3: Die Nadeln Schicht für Schicht mit Sprühkleber fixieren.
- Schritt 4: Mit dem Architektenpapier einen Stern in 3D-Optik basteln. Vorlagen hierfür gibt es im Internet.
- Schritt 5: Den Weihnachtsstern im Übertopf in die Nadelschale stellen. Die Schale auf ein Deko-Tablett stellen und mit Accessoires dekorieren.

PM Stars for Europe GbR



## Gärtnerei Knaack

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes  
Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr 2021!

Koburger Straße 125 • 04416 Markkleeberg • Tel. 0341 3580401

Die Firma Bellmann Immobilien  
wünscht Ihnen und Ihrer Familie  
eine besinnliche Adventszeit und  
einen friedlichen Jahresausklang!



... hier zieh' ich ein.



www.HausAusstellung.de

Unseren lieben Kunden möchten wir  
an dieser Stelle Danke sagen, für die  
Unterstützung, die herzerwärmenden Worte  
und die Möglichkeit, uns das täglich machen  
zu lassen, was wir so lieben! Ihnen und  
allen Lesern wünschen wir ein besinnliches  
Weihnachtsfest und viele Lichtblicke für 2021.

Sandy Bornhake & das Team von

## Greta

Blumen, Ideen & mehr...

Koburger Straße 67 • 04416 Markkleeberg • Tel.: 0341 3501321

Fotos: Stars for Europe GbR

# O du Fröhliche, o du Gefährliche

Diese Gefahrenquellen an Weihnachten sollten Hunde- und Katzenhalter kennen



Foto: djd / Lightfield Studios - stock.adobe.com



Beim Anblick von Weihnachtsbäumen, Plätzchen und gestapelten Geschenken strahlen die Augen von vielen Kindern und Erwachsenen. Für Hunde und Katzen bedeutet die Weihnachtszeit aber vor allem eines: Aufregung. Viele fremde und ungewohnte Eindrücke prasseln auf die Sinne der Vierbeiner ein. Zudem können Lametta, Gebäck und Kerzen für die Tiere eine echte Gefahrenquelle darstellen. „Bei all dem Trubel rund ums Fest sollten Hunde- und Katzenhalter das Wohl ihrer Lieblinge nicht aus den Augen lassen“, rät daher Melanie Ahlers, Tierärztin bei der Agila Haustierversicherung.

■ In der Weihnachtsbäckerei ...  
... gibts so manche Leckerei, bei der auch vielen Hunden und Katzen das Wasser in der Schnauze zusammenläuft. Doch was Zweibeinern schmeckt, kann bei Fellnasen nicht nur zu Magen-Darm-Beschwerden führen: „Tabu für Tiere ist beispielsweise Schokolade, die mitunter tödliche Vergiftungen hervorrufen kann“, erklärt die Agila-Tierärztin. Vor allem Katzen würden darüber hinaus auch keine Gewürze wie Zimt oder Muskatnuss vertragen. Zudem sollten Halter die Knochen der Weihnachtsgans lieber außerhalb der Reichweite von Vierbeinern entsorgen, denn Geflügelknochen sind hohl und splintern beim Zerkauen, vor allem, wenn sie stark erhitzt wurden. Spitze Knochenstücke können dann Maul, Hals und innere Organe verletzen. „Bemerken Besitzer bei ihren Tieren ungewöhnliches Verhalten oder unbekannte Symptome, sollten sie im Zweifel sofort den Tierarzt oder den tierärztlichen Notdienst aufsuchen“, so Melanie Ahlers. Damit Hunde und Katzen beim Festtagsschmaus nicht leer ausgehen,

könne man ihnen alternativ mit dem Lieblingsnack oder selbst gemachten, gut verträglichen Tierkeksen eine Freude machen.

■ **Vorsicht, Deko!**

Ein Weihnachtsbaum mit Kerzenschein ist ein echter Blickfang – auch für Vierbeiner. Ein freudig wedelnder Schwanz oder eine neugierige Pfote können jedoch schnell für ein Unglück sorgen. Gerade bei echten Kerzen sollte man darauf achten, dass die lieben Vierbeiner diesen nicht zu nah kommen. Zudem muss der Baum stabil und sicher stehen, damit beim neugierigen Schnüffeln oder Betasten mit der Pfote nichts zu Bruch geht. Auch Glaskugeln und Lametta eignen sich nicht als Spaßobjekt für die Haustiere. Ein Kauknochen oder ein Tierspielzeug ist die bessere Alternative und lenkt Hunde und Katzen zudem ab. Wenn Besitzer ihre Vierbeiner stets gut im Auge behalten und mögliche Gefahrenquellen aus ihrer Reichweite entfernen, steht einer entspannten Weihnachtszeit mit den menschlichen und tierischen Liebsten nichts mehr im Wege. djd



Wir begleiten Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie in Leipzig und im Leipziger Umland.

Leidenschaftlich . Ehrlich . Transparent



Familienunternehmen seit 1992



Telefon 0341-2131646 . 0173-6979602  
Delitzscher Straße 80. 04129 Leipzig  
ke@dr-sieber-immobilien.de  
www.dr-sieber-immobilien.de



**DR. SIEBER & PARTNER**  
IMMOBILIENGESELLSCHAFT mbH

## HAUSHALTSHILFE in Markkleeberg gesucht!

Zweimal 3 Stunden monatlich, gute Bezahlung zugesichert.

Telefon: 0341 / 3 38 56 68

**Mario Thonfeld**  
Malerfachbetrieb  
*Farbe für's Leben.*  
Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

**Mario Thonfeld**  
Meister des Malerhandwerks  
An der Harth • 04116 Markkleeberg  
www.malerbetrieb-thonfeld.de  
Telefon: (0341) 358 24 35  
Telefax: (0341) 358 24 37  
Funk: (0172) 930 53 06  
info@malerbetrieb-thonfeld.de

## DACHDECKUNGS FACHBETRIEB

**TILO LEHMANN**  
– Dachdeckermeister –



Dölziger Straße 13  
04420 Markranstädt

OT Frankenheim

Tel.: (03 41) 9 42 01 01  
Fax: (03 41) 9 44 99 0 14

- Spezialbetrieb für Balkon-, Terrassen- und Loggiaabdichtungen
- Flachdachabdichtung
- Dachdämmarbeiten
- Steildachdeckung
- Abdichtung / Fassade
- Dachstuhlarbeiten
- Gerüstbau
- Dachklempnerarbeiten
- Dachbegrünung (extensiv)

www.dachdecker-tilo-lehmann.de





## Markkleeberger Immobilien schaut nach vorn

### Ausblick ins Jahr 2021

Liebe Markkleeberger\* innen, jeder von uns wird – egal wie alt wir werden – dieses Jahr nicht vergessen und seine ganz persönlichen Erinnerungen hinzufügen können. Für viele war und ist einiges schwieriger geworden. Ganz besonders denen, die gesundheitlich, beruflich und familiär negativ betroffen sind, ist hier nur alles Gute zu wünschen.

Dieses Weihnachtsfest 2020 steht beim Schreiben dieser Zeilen noch in den Sternen. Auf jeden Fall müssen wir die unbeschwertere Geselligkeit, die uns ja alle besonders in der Vorweihnachtszeit oft zusammengedrückt hat, wohl vergessen. Das fällt schwer.

Leider konnten wir als Markkleeberger Immobilien der aufgenommenen Tradition der kleinen Veranstaltungen am Kunstwinkel dieses Jahr natürlich auch nicht nachkommen. Aber das Ziel ist nach vorn zu schauen! So hoffen wir doch inständig, dass wir uns im nächsten Jahr alle wiedersehen und Markkleeberg wieder zum Leben erwacht.

So wollen wir zum Markkleeberger Kunstwinkel 2021 einen Bücher-Flohmarkt organisieren und dessen Einnahmen natürlich wieder komplett für gute Zwecke spenden. Dafür möchten wir Sie schon heute wachrütteln! Sollten Sie in den nächsten Wochen oder Monaten mal

aus langer Weile oder Platzgründen Ihr Bücherregal aussortieren – nichts wegwerfen, vorbeibringen! Weitere Informationen erhalten Sie demnächst hier und auf unserer Homepage [www.markkleeberger-immobilien.de](http://www.markkleeberger-immobilien.de).

Ich hoffe für uns alle und glaube daran, dass das gute Miteinander, das Vertrauen der Menschen untereinander und die Liebe als Solches in dieser Zeit ganz besonders wichtig sind und wir das, was wir haben, wieder mehr zu schätzen gelernt haben...

In diesem Sinne wünsche Ihnen eine besinnliche, schöne Weihnachtszeit und bis bald in 2021! Bleiben Sie gesund!

*Ihre Sybille Lipp, Markkleeberger Immobilien*



**FECHNER**  
Fenster- u. Türenbau  
Gaschwitz GmbH

Gustav-Meisel-Straße 6  
04416 Markkleeberg / OT Gaschwitz

info@fechner-fenster.de  
www.fechner-fenster.de

Holz-, Kunststoff- und Aluminium-Fenster und -Türen – Innentüren  
denkmalgerechte Aufarbeitung und Neuanfertigung von Fenstern und Türen  
Sicherheitsbeschläge – Brandschutz – Fensterwartung – Schaufensteranlagen  
Wintergärten – Markisen – Sonnen- und Insektenschutz – Glasernotdienst

**Frohe Weihnachten!** 

Mit diesem Gruß verbinden wir unseren Dank für die vertrauensvolle Zusammenarbeit in diesem Jahr. Wir wünschen Ihnen ein friedvolles Weihnachtsfest und für das neue Jahr Zuversicht und Zufriedenheit.

**Wir sind für Sie da – rufen Sie an: Tel. 034299 798410**

**Markkleeberger Immobilien**

Inhaberin: Sybille Lipp

**Ihre Maklerin vor Ort**  
Beratung – Bewertung – Verkauf

**Rathausstraße 23**  
04416 Markkleeberg  
[www.markkleeberger-immobilien.de](http://www.markkleeberger-immobilien.de)

... mit dem richtigen Riecher für Ihre Immobilie 

*Wir wünschen allen Markkleebergerinnen und Markkleebergern ein wunderschönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2021!*

**Nasse Wände?  
Feuchter Keller?**



Dipl.-Ing. Carsten Kautzsch

**ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**  
TÜV-Rheinland überwachter Fachbetrieb,  
100.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe.

**Abdichtungstechnik Kautzsch**  
Niemeyerstraße 1, 04179 Leipzig  
☎ 0341 - 420 69 22  
[www.isotec.de/kautzsch](http://www.isotec.de/kautzsch)




Wir machen Ihr Haus trocken



**MHS MASSIV HAUS SACHSEN**

**Ihr neues Zuhause:**  
Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

**Massiv Haus Sachsen GmbH**  
Die bessere Alternative zum Architektenhaus  
[www.massiv-haus-sachsen.de](http://www.massiv-haus-sachsen.de)

Zschortauer Str. 71  
04129 Leipzig  
Tel.: 0341 46 37 610

# Fröhliche Weihnacht!

Ein stimmungsvoll gedeckter Tisch als Glanzpunkt der schönsten Zeit des Jahres



Es ist angerichtet: In einem solchen Ambiente freuen sich nicht nur die Kleinen auf den Besuch des Christkinds. (Fotos: epr/Villeroy & Boch)



Highlight ist das Vorspeisen-Set, das nach persönlichen Wünschen arrangiert werden kann.

Mit dem Entzünden der Adventskerzen ist sie da: die Weihnachtszeit – und mit ihr kindliche Vorfreude, das Erinnern an vergangene Feste und das Beisammensein mit Familie und Freunden. Jetzt zieht Besinnlichkeit ein und Haus und Wohnung werden aufwendig dekoriert. Ein Glanzpunkt in den eigenen vier Wänden ist natürlich der feierlich gedeckte und mit viel Liebe zum Detail geschmückte Esstisch. Schließlich kommen hier die Lieben zusammen, um gemeinsam Stollen und Plätzchen sowie den herzhaften Braten zu genießen.

So sehr die Liebe zum weihnachtlichen Schmücken viele Menschen vereint, so unterschiedlich sind doch die Geschmäcker in Sachen Tischdekoration. Die einen bevorzugen es traditionell, die anderen modern, die einen gemütlich, die anderen ausgefallen.

Egal, welche Gestaltung präferiert wird, bei Villeroy & Boch verschönern die Gastgeber die Tafel garantiert nach ihren ganz individuellen Wünschen. Soll es zum Beispiel besonders stim-

mungsvoll, verspielt und traditionell werden, ist die Kollektion Toy's Delight aus der Winter Collage erste Wahl. Hier findet man alles, was einen schönen Festtagstisch ausmacht. Das Service ist in den weihnachtlichen Farben Weiß, Rot und Grün gehalten. Mit unterschiedlichen, feinen Streumotiven wie etwa kleinen, liebevoll verpackten Geschenken, Nikolausstiefeln, Christbäumen und Sternen versehen, zaubert es nicht nur den kleinen Gästen ein Strahlen ins Gesicht.

Zur Serie gehören unter anderem sämtliche Bestandteile einer festlich gedeckten Kaffeetafel – wie etwa schön geformte Kaffee- beziehungsweise Teekannen über eine in ihrer Optik an den Präsent-Sack des Weihnachtsmannes erinnernden Plätzchendose bis hin zur dreistöckigen Etagere, auf der sich die selbstgebackenen Leckereien wunderbar anrichten lassen.

Und auch für das abendliche Schmausen findet man alles, was das Herz begehrt. Ein besonderes Highlight ist das zehnteilige Vorspeisen-Set, das aus Schalen, Tellern und den vier Porzellanfiguren Schaukelpferd, Santa, Teddy und Lok besteht. Das Besondere daran: Es lässt sich nach eigenen Wünschen arrangieren und bietet sich sowohl für Antipasti als auch für süße Delikatessen an. Weitere Informationen über diese und alle weiteren Weihnachtskollektionen von Villeroy & Boch gibt es unter [www.villeroy-boch.de](http://www.villeroy-boch.de). ep



## Kostenlose Malerarbeiten

für hilfebedürftige Kinder, die sich ein schönes Kinderzimmer wünschen

→ tel. Anfrage über: 0172-722 59 52



Frohe Weihnachten!

Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest und einen gesunden und erfolgreichen Start ins neue Jahr!

Ihr Möbel Voigt Team

**MÖBEL**  
**VOIGT**  
WOHNEN – SCHLAFEN – KÜCHEN

Gewerbegebiet Eula-West 13 | 04552 Borna | Tel. 03433 205580  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 18.30 Uhr, Sa. 9 bis 14 Uhr

[www.moebel-voigt.de](http://www.moebel-voigt.de)

Besuchen Sie uns auf facebook und Instagram!





Ziemlich beste  
Energie für  
dein Zuhause.



Jetzt bis zu **400 € Bonus\*** sichern: Noch bis zum 31.01.2021 zu **L-Strom** und **L-Gas** wechseln und extra profitieren.

\* Für den Neukundenbonus gelten die Bedingungen auf:

[www.L.de/stadtwerke/bonus](http://www.L.de/stadtwerke/bonus)

 **Leipziger**  
Stadtwerke

# Immobilienprofi Jens Bischoff: Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie?



„Was ist meine Immobilie im Moment wert?“, fragt sich so mancher Eigentümer, der mit dem Gedanken spielt, sein Heim zu veräußern. Reicht es, sich bei der Preisermittlung strikt an den Bodenrichtwert oder an durchschnittliche Wohnungspreise zu halten, kann man Investitionen in das Interieur voll berücksichtigen? Wir haben einen Immobilienexperten gefragt, der sich mit diesen Fragen häufig auseinandersetzt. Jens Bischoff, ausgesprochener Kenner seines regionalen Marktes und geprüfter freier

Sachverständiger für Immobilienbewertung (PersCert®), kennt die Antwort. „Die Antwort darauf ist im Grunde einfach: Eine Immobilie ist das wert, was der Käufer aktuell dafür bereit ist zu zahlen. Das heißt, dass im Vermittlungsprozess ein für beide Seiten annehmbarer Preis gefunden werden muss.“

Doch was passiert, wenn die Ausstattung gar nicht den Vorstellungen der Interessenten entspricht, mindert es den Wert der Immobilie? „Natürlich kann ein potenzieller Käufer auch jemand sein, dem die derzeitige Ausstattung der ihm angebotenen Immobilie nicht gefällt. Das heißt aber nicht, dass er sie nicht erwerben wird. Vor allem dann, wenn der bisherige Eigentümer das Interieur seinerzeit selbst liebevoll bis ins Detail geplant hat und ihr allein schon aus diesem Grunde subjektiv und emotional einen hohen Wert beimisst, sind also ein neutraler Blickwinkel sowie viel Verhandlungsgeschick gefragt. Denn nur so kann ein erfolgreicher Verkauf zu einem für beide Seiten akzeptablen Preis gelingen. Bewertet man stattdessen



eine Immobilie aufgrund subjektiver Betrachtung, dann setzt man den daraus resultierenden Angebotspreis schnell zu hoch an. Dies kann aber zu einer langen Vermarktungszeit führen. Eine auf diese Weise aus dem Blickwinkel akut Suchender abgewertete Immobilie wird am Ende häufig zu einem geringeren Preis verkauft, als bei einem realistisch bemessenen Startpreis gezahlt worden wäre.“

Aber wie ermittelt man den zeitgemäßen Marktpreis? „Erfahrene Berater ziehen dazu je nach Typ der Immobilie generell drei normierte Bewertungsmethoden heran: das Sachwertverfahren nach NHK 2010, das auf den Herstellungskosten basiert, das Vergleichswert- sowie das Ertragswertverfahren. Diese Methoden ergänzen sie aber immer auch durch ihre eigene Fachkompetenz, langjährige Marktkennntnis und eine kompetente Einschätzung der Mikrolage und Standortentwicklung.“

Die geprüften freien Sachverständigen für Immobilienbewertung (PersCert®, WertCert®) bei VON POLL IMMOBILIEN in Markkleeberg und Leipzig bieten eine kostenfreie und unverbindliche Marktpreiseinschätzung inklusive anschließender Ergebnisbesprechung an. Wer seine Immobilie in und um Markkleeberg bzw. Leipzig veräußern möchte oder sich auf der Suche nach einem neuen Zuhause befindet, der ist bei Jens Bischoff und seinem Team in besten Händen. Ihr VON POLL IMMOBILIEN-Shop in Markkleeberg liegt in der Hafestraße 23a und ist zu erreichen unter der Telefonnummer 0341 35428710 oder unter der E-Mail-Adresse markkleeberg@von-poll.com. In Leipzig finden Sie VON POLL IMMOBILIEN in der Prager Straße 2, sie sind telefonisch unter 0341 5832880 zu erreichen.

VON POLL IMMOBILIEN

**Entspannt renovieren - Neukauf sparen**  
*Aus alt wird NEU in nur 1 Tag!*

**Treppen**

Aus alt und verwohnt wird wieder schön und modern: Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.

**Jetzt informieren:**  
☎ 03 43 47 / 5 15 30  
**Portas Fachbetrieb Belgershain**  
Inh. Thomas Ulrich e.K.  
Hauptstraße 31 A  
04683 Belgershain  
www.belgershain.portas.de

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Die richtige Lösung  
**Treppen wieder schön und sicher!**

**FeWa39**  
**Fenster, Wartung und Pflege**  
Meisterbetrieb

*Prohe Weihnachten  
& alles Gute  
für 2021!*

**Inh. A. Mozdzyński**  
Equipagenweg 21-23 | 04416 Markkleeberg  
E-Mail: info@fewa39.de | ☎ 0341 3502483

VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT

VP VON POLL IMMOBILIEN

**IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN  
IN MARKKLEEBERG**

Eigentümern bieten wir eine **kostenfreie und unverbindliche Marktpreiseinschätzung** ihrer Immobilie an. Daher freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme.

**Telefon: 0341 - 35 42 871 0**

**Jens Bischoff**  
Büroleiter Markkleeberg  
Immobilienkaufmann (IHK), Geprüfter freier Sachverständiger für Immobilienbewertung (PersCert®)

VON POLL IMMOBILIEN | Shop Markkleeberg  
Hafestraße 23a / Pier 1 | 04416 Markkleeberg  
markkleeberg@von-poll.com

[www.von-poll.com](http://www.von-poll.com)



## A. Öffentliche Bekanntmachung der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH zur Geltung der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB-A)

Die Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB-A) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH ändern sich zum 01.01.2021 wie folgt:

### 1.) § 4 Absatz 1 der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB-A) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH wird wie folgt neu gefasst:

„Die Grundstücksentwässerungsanlage ist die Gesamtheit der Anlagen eines Grundstückes innerhalb und außerhalb des Gebäudes, die der Ableitung (z. B. Abwasserleitungen, Schächte, Inspektionsöffnungen, Hebeanlagen, Einrichtungen zum Rückstauschutz, Geruchsverschlüsse) und der Sammlung (z. B. Abwassersammelgrube, Anlagen zur Niederschlagswasserrückhaltung), der Vorbehandlung (z. B. Abscheideranlagen) und der Behandlung (z. B. Kleinkläranlagen) des auf dem Grundstück anfallenden Abwassers dienen.“

### 2.) § 8 Absatz 3 der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB-A) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH wird wie folgt neu gefasst:

„Die Berechnung des Schmutzwassermengentgeltes erfolgt auf der Grundlage der durch Wasserzähler gemessenen Menge an bezogenem Trinkwasser bzw. der durch Wasserzähler gemessenen Menge an Wasser, wenn das Wasser aus sonstigen Versorgungsanlagen bezogen worden ist und der durch Abwassermengenmessung ermittelten Menge.

Zur Abrechnung darf die Gesellschaft auch aus elektronischen Wasserzählern direkt oder per Funk ausgelesene Daten verwenden. Soweit die bezogene Wassermenge nicht gemessen wurde oder das Messgerät offensichtlich falsch anzeigt oder die zulässige Verkehrsfehlergrenze des Messgerätes überschritten ist, ist die Gesellschaft zur Schätzung des bezogenen Wassers nach folgenden Maßgaben berechtigt,

- für Bezug von Trinkwasser:  
Maßgeblich ist der Trinkwasserverbrauch für die Zeit seit der letzten fehlerfreien Ablesung aus dem Durchschnittsverbrauch des vorhergehenden und des der Feststellung nachfolgenden Ablesezeitraumes oder der vorjährige Verbrauch
- für Bezug von Wasser aus sonstigen Versorgungsanlagen:  
Maßgeblich sind die Förderleistung der Pumpe und deren Betriebsstundenzahl. Soweit eine Pumpe nicht vorhanden ist, kann ein für die jeweilige Verwendungsart vergleichbarer Trinkwasserbezug herangezogen werden.“

### 3.) § 25 der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB-A) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH wird wie folgt neu gefasst:

„Zur außergerichtlichen Beilegung von Streitigkeiten zwischen der Gesellschaft und Verbrauchern im Sinne des § 13 BGB (Verbraucher) über das Vertragsverhältnis, ist die Gesellschaft zur Teilnahme am Schlichtungsverfahren bereit.

Der Verbraucher kann sich, nachdem ein Einigungsversuch mit dem Beschwerdemanagement der Gesellschaft erfolglos geblieben ist, an folgende Stelle wenden und ein Schlichtungsverfahren beantragen: Universalschlichtungsstelle des Bundes, Zentrum für Schlichtung e.V. Straßburger Straße 8, 77694 Kehl am Rhein  
Telefon: 07851/7957940, Fax: 07851/7957941  
E-Mail: mail@universalschlichtungsstelle.de  
Das Recht der Beteiligten, die Gerichte anzurufen, bleibt unberührt.“

### 4.) Der Titel der Anlage 7 der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB-A) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH wird wie folgt neu gefasst:

„Einleitung von Überlaufwasser aus Kleinkläranlagen in das öffentliche Niederschlagswassernetz der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH (Indirekteinleitung häuslichen Abwassers in Gewässer)“

### 5.) Anlage 7 Absatz 1 der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB-A) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH wird wie folgt neu gefasst:

„Der Kunde ist berechtigt, das aus seiner Kleinkläranlage ablaufende Schmutzwasser (Überlaufwasser) in das öffentliche Niederschlagswassernetz der Gesellschaft, welches nicht an eine öffentliche Abwasserbehandlungsanlage angeschlossen ist, einzuleiten. Dabei hat er sicherzustellen, dass das Überlaufwasser an der Einleitstelle (Übergabepunkt zwischen Grundstücksentwässerungsanlage und öffentlichem Niederschlagswasserkanal) mindestens den Vorgaben der „Verordnung über

Anforderungen an das Einleiten von Abwasser in Gewässer (Abwasserverordnung – AbwV)“, Anhang 1, Teil C, Größenklasse 1

- Chemischer Sauerstoffbedarf (CSB), 150 mg/l
- Biochemischer Sauerstoffbedarf in 5 Tagen (BSB5) 40 mg/l

entspricht. Im Übrigen gelten für das Überlaufwasser die allgemeinen Einleitbedingungen der AEB-A, insbesondere die Einschränkungen nach Anlage 1.“

### 6.) Anlage 7 Absatz 2 der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB-A) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH wird wie folgt neu gefasst:

„Die Einhaltung der Vorgaben nach Ziffer 1 wird widerlegbar vermutet, wenn vom Kunden eine Kleinkläranlage eingebaut, betrieben und gewartet wird, welche

a) von den harmonisierten Normen DIN EN 12566-3 (Ausgabe September 2013) oder DIN EN 12566-6 (Ausgabe Mai 2013) erfasst ist oder einer für die Kleinkläranlage ausgestellten Europäischen Technischen Bewertung entspricht, über eine CE-Kennzeichnung verfügt und

- die Kleinkläranlage entsprechend einer vom Hoheitsträger, unter Berücksichtigung der Anforderungen von Anhang 1 Teil C Abs. 4 und 5 Abwasserverordnung, erteilten Genehmigung der Grundstücksentwässerungsanlage errichtet und die Kleinkläranlage gemäß den Abschnitten 9, 12 und 13 des Arbeitsblatts DWA-A 221 eingebaut, betrieben und gewartet wird

oder

- für die Kleinkläranlage zum Zeitpunkt des Einbaus eine gültige allgemeine bauaufsichtliche Zulassung vorliegt oder für eine bestehende Kleinkläranlage, die am 12. März 2020 bereits eingebaut war, zum Zeitpunkt des Einbaus eine gültige allgemeine bauaufsichtliche Zulassung vorlag und die Kleinkläranlage nach Maßgabe der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung eingebaut, betrieben und gewartet wird;

b) nicht von den harmonisierten Normen DIN EN 12566-3 (Ausgabe September 2013) oder DIN EN 12566-6 (Ausgabe Mai 2013) erfasst ist oder keiner für die Anlage ausgestellten Europäischen Technischen Bewertung entspricht, über eine CE-Kennzeichnung verfügt, eine allgemeine bauaufsichtliche Zulassung oder landesrechtliche Zulassung besitzt und nach Maßgabe der Zulassung eingebaut, betrieben und gewartet wird. In der Zulassung müssen die für eine ordnungsgemäße Funktionsweise erforderlichen Anforderungen an den Einbau, den Betrieb und die Wartung der Kleinkläranlage festgelegt sein.“

### 7.) Anlage 7 Absatz 6 Satz 1 der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB-A) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH wird wie folgt neu gefasst:

„Sofern der Kunde die vertraglichen Einschränkungen und Grenzwerte für das Überlaufwasser nicht einhält, ist die Gesellschaft berechtigt, die Einleitung des Überlaufwassers in das öffentliche Niederschlagswassernetz zu verweigern und/oder Ersatz des der Gesellschaft hierdurch entstandenen Schadens zu verlangen.“

## B. Öffentliche Bekanntmachung der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH zur Geltung der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Kleinkläranlagen und Abwassersammelgruben (AEB-K)

Die Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Kleinkläranlagen und Abwassersammelgruben (AEB-K) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH ändern sich zum 01.01.2021 wie folgt:

### 1.) § 5 Absatz 4 der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Kleinkläranlagen und Abwassersammelgruben (AEB-K) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH wird wie folgt neu gefasst:

„Den Beauftragten der Gesellschaft ist zur Prüfung der Kleinkläranlage/ Abwassersammelgrube während der üblichen Geschäftszeiten der Gesellschaft oder den von der Gesellschaft Beauftragten ungehindert Zutritt zu allen Anlagenteilen auf dem Grundstück zu gewähren. Der Anschlussnehmer ist 21 Tage vor dem beabsichtigten Termin einer planmäßigen Prüfung hierüber schriftlich zu informieren.“

Dies gilt nicht, soweit der Verdacht einer unberechtigten Einleitung nicht-häuslichen Abwassers in die Kleinkläranlage/ Abwassersammelgrube besteht.“

- 2.) § 13 der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Kleinkläranlagen und Abwassersammelgruben (AEB-K) der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH wird wie folgt neu gefasst:

„Zur außergerichtlichen Beilegung von Streitigkeiten zwischen der Gesellschaft und Verbrauchern im Sinne des § 13 BGB (Verbraucher) über das Vertragsverhältnis, ist die Gesellschaft zur Teilnahme am Schlichtungsverfahren bereit. Der Verbraucher kann sich, nachdem ein Einigungsversuch mit dem Beschwerdemanagement der Gesellschaft erfolglos geblieben ist, an folgende Stelle wenden und ein Schlichtungsverfahren beantragen:

Universalschlichtungsstelle des Bundes, Zentrum für Schlichtung e. V.  
Straßburger Straße 8, 77694 Kehl am Rhein  
Telefon: 07851/7957940, Fax: 07851/7957941  
E-Mail: mail@universalschlichtungsstelle.de  
Das Recht der Beteiligten, die Gerichte anzurufen, bleibt unberührt.“

## C. Öffentliche Bekanntmachung der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH zur Geltung der Ergänzenden Bestimmungen zur Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV)

Die Ergänzenden Bestimmungen der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH zur Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) ändern sich zum 01.01.2021 wie folgt:

- 1.) Die Ziffer 9 der Ergänzenden Bestimmungen der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH zur Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) wird wie folgt neu eingefügt:

### „(9) Regelungen bezüglich des Einsatzes und Betriebs elektronischer Wasserzähler mit und ohne Funkmodul (zu § 18 AVBWasserV)

Das Versorgungsunternehmen darf beim Kunden elektronische Wasserzähler mit oder ohne Funkmodul einsetzen und betreiben. Mit einem elektronischen Wasserzähler dürfen nur solche personenbezogenen Daten erhoben, gespeichert und verarbeitet werden, die zur Erfüllung der Pflichtaufgabe der Wasserversorgung und zur Gewährleistung der Betriebssicherheit und Hygiene der Wasserversorgungseinrichtungen erforderlich sind. Dies sind insbesondere folgende Daten:

- Zählernummer
- aktueller Zählerstand
- Verbrauchssummen für Tage, Wochen, Monate und Jahre
- Speicherung von Alarmcodes (z. B. Leckage- oder Rückflusswerte)

Die in elektronischen Wasserzählern gespeicherten personenbezogenen Daten werden vom Versorgungsunternehmen ausschließlich zur Abrechnung oder Zwischenabrechnung des Wasserverbrauchs oder in Einzelfällen anlassbezogen, soweit dies zur Abwehr von Gefahren für den ordnungsgemäßen Betrieb der Wasserversorgungseinrichtungen und zur Aufklärung von Störungen im Wasserversorgungsnetz erforderlich ist, ausgelesen und verwendet. Mittels elektronischer Wasserzähler gespeicherte oder ausgelesene personenbezogene Daten wird das Versorgungsunternehmen löschen, sobald sie zur Erfüllung ihrer vertraglichen Pflichten gegenüber dem Kunden und zur Erfüllung der Aufgabe der öffentlichen Wasserversorgung nicht mehr erforderlich sind.

Zur Sicherung datenschutzrechtlicher Anforderungen ist der Kunde verpflichtet, das Versorgungsunternehmen unverzüglich darüber zu informieren, dass er das an das öffentliche Versorgungsnetz angeschlossene (Wohn- oder Geschäfts-) Gebäude alleine nutzt, wenn

- das Versorgungsunternehmen den Kunden über den beabsichtigten Einbau eines elektronischen Wasserzählers mit Funkmodul für sein (Wohn- oder Geschäfts-) Gebäude informiert oder
- das Versorgungsunternehmen dem Kunden die beabsichtigte Aktivierung des Funkmoduls eines bereits installierten elektronischen Wasserzählers mitteilt oder
- sich die Nutzungsverhältnisse eines (Wohn- oder Geschäfts-) Gebäudes, in dem bereits ein Zähler mit Funkmodul installiert ist, ändern.

In diesen Fällen holt das Versorgungsunternehmen vom Kunden eine schriftliche Einwilligung zur Funkauslesung ein. Diese Einwilligung kann vom Kunden jederzeit schriftlich widerrufen werden, sofern dem Versorgungsunternehmen eine Änderung der Messwerterfassung zumutbar ist

und eine ordnungsgemäße Abrechnung möglich bleibt. Jede Funkauslesung der im Wasserzähler gespeicherten personenbezogenen Daten wird dem Kunden rechtzeitig im Voraus angezeigt. Auch für die Erfassung und Speicherung der Messwerte in elektronischen Zählern und für die ggf. erfolgende Funkauslesung gelten im Übrigen die Datenschutzbestimmungen gemäß Ziffer 18.“

Die nachfolgenden Ziffern ändern sich in Ihrer Nummerierung entsprechend. Die nachstehenden Änderungsmitteilungen werden in der bereits entsprechend geänderten Nummerierung angegeben.

- 2.) Ziffer 16 Absatz 2 Satz 2 der Ergänzenden Bestimmungen der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH zur Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) wird neu eingefügt:  
„Erfolgt die Wiederinbetriebnahme eines gesperrten Anschlusses mehr als 4 Wochen nach der Sperrung, so muss eine kostenpflichtige Hygieneuntersuchung durchgeführt werden.“

- 3.) Ziffer 19 der Ergänzenden Bestimmungen der Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH zur Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) wird wie folgt neu gefasst:

„Zur außergerichtlichen Beilegung von Streitigkeiten zwischen der Gesellschaft und Verbrauchern im Sinne des § 13 BGB (Verbraucher) über das Vertragsverhältnis, ist die Gesellschaft zur Teilnahme am Schlichtungsverfahren bereit. Der Verbraucher kann sich, nachdem ein Einigungsversuch mit dem Beschwerdemanagement der Gesellschaft erfolglos geblieben ist, an folgende Stelle wenden und ein Schlichtungsverfahren beantragen:

Universalschlichtungsstelle des Bundes, Zentrum für Schlichtung e. V.  
Straßburger Straße 8, 77694 Kehl am Rhein  
Telefon: 07851/7957940, Fax: 07851/7957941  
E-Mail: mail@universalschlichtungsstelle.de  
Das Recht der Beteiligten, die Gerichte anzurufen, bleibt unberührt.“

### Schreiben Sie uns:

Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH  
Postfach 10 03 53, 04003 Leipzig  
E-Mail: wasserwerke@L.de

### Rufen Sie uns an:

Kundenservice  
Mo., Mi.–Fr., 9–16 Uhr und Di., 10–18 Uhr  
Telefon: 0341 969-2222

### 24-Stunden-Entstörungsdienst:

Telefon: 0341 969-2100

[www.L.de/wasserwerke](http://www.L.de/wasserwerke)

**Leipziger**  
Wasserwerke

## Leipziger Trinkwasser: Qualität die schmeckt!



Kühl, klar und köstlich – so liefern wir das Trinkwasser jederzeit direkt zu Ihnen nach Hause. Und für die Qualitätskontrolle sorgen die Experten in unserem Trinkwasserlabor täglich mit über 20 Proben.

[L.de/wasserqualitaet](http://L.de/wasserqualitaet)

**Leipziger**  
Wasserwerke



## Veröffentlichung der Zusatzstoffe nach § 11 (1) Trinkwasserverordnung

In den Wasserversorgungsanlagen der Kommunalen Wasserwerke Leipzig GmbH und in den Wasserwerken Mockritz und Torgau-Ost werden entsprechend der Liste des Umweltbundesamtes nach § 11 (1) der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001 folgende Aufbereitungsstoffe und Desinfektionsverfahren verwendet:

Anlage	Stoffname	Zugabemengen *
WWA Probstheida	Chlor	0,10 mg/l
DEST Grünau	Chlor	0,10 mg/l
DEST Panitzsch	Natriumhypochlorit	ca. 0,1 mg/l (in Cl <sub>2</sub> )
DEST Mölkau	Natriumhypochlorit	ca. 0,1 mg/l (in Cl <sub>2</sub> )
DEST Engelsdorf	Natriumhypochlorit	ca. 0,1 mg/l (in Cl <sub>2</sub> )
DEST Knautnaundorf	Natriumhypochlorit	ca. 0,1 mg/l (in Cl <sub>2</sub> )
DEST Großpösna	Natriumhypochlorit	ca. 0,1 mg/l (in Cl <sub>2</sub> )
DEST Fuchshain	Natriumhypochlorit	ca. 0,1 mg/l (in Cl <sub>2</sub> )
WW Canitz	Natriumhydroxid	3 mg/l (umgerechnet in 100%)
	Chlor	0,2 mg/l
WW Thallwitz	Natriumhydroxid	4 mg/l (umgerechnet in 100%)
	Polyaluminiumchlorid (Flockung)	0,1 mg/l (in Al)
	Chlordioxid	0,15 mg/l
WW Naunhof 1	Natriumhydroxid	15 mg/l (umgerechnet in 100%)
	Chlordioxid	0,15 mg/l
WW Naunhof 2	Natriumhydroxid	10 mg/l (umgerechnet in 100%)
	Chlor	0,2 mg/l
WW Belgershain	Natriumhydroxid	7 mg/l (umgerechnet in 100%)
	Natriumhypochlorit	ca. 0,1 mg/l (in Cl <sub>2</sub> )
WW Torgau-Ost	Kalziumhydroxid	34 mg/l
	Aluminiumsulfat	11 mg/l (nur bei Bedarf)
	Chlor	0,25 mg/l
	Chlordioxid	0,15 mg/l

Stand: 2020

\* Zugabemenge der Desinfektionsmittel entspricht Restgehaltmessung,  
WWA = Wasserversorgungsanlage, DEST = Druckerhöhungsstation,  
WW = Wasserwerk

### Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Johannisgasse 7, 04103 Leipzig  
Telefon: 0341 969-2222

### 24-Stunden-Entstörungsdienst

Telefon: 0341 969-2100

www.L.de

**Leipziger**  
Wasserwerke

## Spielerisches Lesetraining

### Leseförderung in der Grundschule mit dem FLOH-Lesefitness-Training

Die millionenfach und jahrelang bewährte Lesern-Unterstützung für Grundschul Kinder durch das FLOH-Lesefitness-Training läuft wieder. Lesen ist die zentrale Grundqualifikation für alles, was in der weiteren Schullaufbahn folgt. Doch längst nicht bei jedem Kind brennt die Begeisterung für das Lesen. Um diese zu entfachen und einer Leseschwäche vorzubeugen, leistet das FLOH-Lesefitness-Training wirkungsvolle Unterstützung. Denn es nutzt Mechanismen, die Kinder aus dem Sport kennen: wer trainiert, wird besser. Und wenn das Ganze noch eine spielerische Komponente bekommt, wie beim FLOH-Lesefitness-Training, entsteht Lesern-Spaß – angeleitet von den Klassenlehrer\*innen und unterstützt von den Eltern durch Leseübungseinheiten zuhause.

Grundschul-Pädagogen setzen das Testmaterial, bestehend aus Tempo- und Verständnis-Check, Klassenposter und Teilnahmeurkunde, bei ihrer Arbeit in der Klasse ein. Es kann individuell in den Unterricht integriert werden.

Nicht jedes Kind, das laut und flüssig lesen kann, versteht inhaltlich, was gelesen wurde. Genau deshalb wird nicht nur das Lesetempo, sondern auch das Leseverständnis trainiert. Lehrer\*innen schätzen das FLOH-Lesefitness-Training als ergänzende Diagnostikhilfe.

Ziel des Leseförderprogramms ist nicht der Wettbewerb der Kinder untereinander. Vielmehr geht es um den Lernfortschritt jedes einzelnen Kindes – so gering dieser auch sein mag. Dass hierdurch Motivation entsteht, bestätigen nicht nur Lehrkräfte, sondern auch eine Studie von Prof. Dr. Gabriele Gien von der Universität Eichstätt-Ingolstadt. Über drei Millionen Grundschul Kinder haben das FLOH-Lesefitness-Training bereits erfolgreich und mit großem Spaß absolviert.

Das Material für das Lesetraining gibt es für die Klassen 1 bis 4 und kann von interessierten Grundschullehrer\*innen unter [floh-lesefitness.de](http://floh-lesefitness.de) bestellt werden. Außerdem steht das Material für Homeschooling auch online zur Verfügung.

*ots/FLOH-Stiftung-Lernen*



## WBS TRAINING

[wbstraining.de](http://wbstraining.de)



### Heute eine Weiterbildung. Morgen ein neuer Job.

- ✓ Weiterbildungen und Umschulungen deutschlandweit.
- ✓ Vielfältige Themen: IT, SAP®, Personal, Kaufmännisches, Medien, Gesundheit, Arbeiten 4.0 u.v.m.
- ✓ Bis zu drei individuelle Bewerbungs-coachings inklusive.

**100 %  
Förderung**

F. B. über  
Arbeitgeber  
oder Arbeitgeber

Lassen Sie sich **kostenfrei** beraten. 0341 2305311  
WBS TRAINING in Borna und zweimal in Leipzig · [leipzig@wbstraining.de](mailto:leipzig@wbstraining.de)

# Das letzte Wegstück planen

## Für ein selbstbestimmtes Lebensende sollte man rechtzeitig Vorsorge treffen

Es ist in unserer Gesellschaft ein großes Tabuthema, aber irgendwann geht für jeden das Leben zu Ende. Die meisten Menschen möchten dann zu Hause in vertrauter Umgebung sterben, doch die Realität sieht oft anders aus: Laut dem Statistischen Bundesamt starb 2018 jeder Zweite im Krankenhaus, nur jeder Fünfte in den eigenen vier Wänden. Dabei ist es oft möglich, das letzte Stück Weg selbstbestimmter zu gestalten. „Wir raten deshalb dazu, das Thema rechtzeitig in Angriff zu nehmen und beispielsweise eine

Vorsorgevollmacht und eine Betreuungs- und Patientenverfügung aufzusetzen“, sagt dazu Thomas Gmeinder von der compass private pflegeberatung. „Dabei ist es sinnvoll, sich fachkundig beraten zu lassen und eventuell auch den behandelnden Arzt hinzuzuziehen.“

### ■ Ambulante Palliativversorgung

Bestenfalls beginnt man die Planung lange, bevor der Ernstfall eintritt. Erste Informationen kann jeder unter der kostenlosen compass-Hotline 0800 1018800 erhalten, für Privatversicherte und deren Angehörige deckt das Unternehmen auch die gesamte weitere Beratung ab. Seit 2015 haben alle Versicherten einen Anspruch auf eine „Gesundheitliche Versorgungsplanung für die letzte Lebensphase“. Dabei geht es nicht nur um Verfügungen und Vollmachten, sondern auch um vorhandene Hilfs- und Unterstützungsmöglichkeiten. Das kann zum Beispiel die allgemeine – in schwierigen Fällen die spezialisierte – ambulante Palliativversorgung sein. Sie soll dem Sterbenden ermöglichen, bis zu seinem Tod gut versorgt und würdevoll in seiner häuslichen Umgebung zu leben, und umfasst neben der fachgerechten Pflege auch Symptomkontrolle und eine wirksame Schmerztherapie. „Allerdings kommt es dabei immer auf die konkrete



*DIE WARE WEIHNACHT  
IST NICHT DIE  
WAHRE WEIHNACHT*

**DUNKER**  
BESTATTUNGEN  
TRAUERVORSORGE

Rathausstraße 43  
04416 Markkleeberg  
bestattungen-dunker.de  
**Tel. 0341 - 3581919**

Wir nehmen uns Zeit.  
Jederzeit.



**WATTLER**  
BESTATTUNGEN

seit 1991

Markkleeberg-Ost  
Bornaische Straße 77

Markkleeberg-West  
Rathausstraße 51  
**EINGANG AM FRIEDHOF**

Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.

**Tel. 0341 3380535**  
www.bestattung-wattler.de



**HERZLICHEN DANK**

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

**WERNER WESSEL**

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungsunternehmen Wattler und der Rednerin Ria Felgenhauer.

In stiller Trauer  
**Irmgard Wessel**  
**im Namen aller Angehörigen**

Markkleeberg, im Dezember 2020



**Bestattungshaus  
Päschel**

*Wir bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen,  
wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest, sowie  
Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr 2021!*

Hauptstraße 124 · 04416 Markkleeberg (neben dem kommunalen Friedhof)  
**www.bestattung-leipzigerland.de · Telefon: 034299 70688 (24 h)**

**aeternitas**  
BESTATTER  
VON HANNOVER GERMANY



Foto: djf / compass private pflegeberatung



Versorgungssituation vor Ort an", weiß Gmeinder. „Eine flächendeckende Angebotsdichte ist leider nicht garantiert.“ Beim Finden passender Angebote kann die Pflegesuche unter [www.pflegeberatung.de](http://www.pflegeberatung.de) helfen. Außerdem gibt es dort einen Flyer und eine Broschüre zum Thema letzte Lebensphase als Gratis-Download.

■ Hospize und Hospizdienste

Zu den möglichen Krankenhausalternativen gehören neben der ambulanten Palliativversorgung auch die Hospize. Hier ist man zwar nicht im eigenen Zuhause, aber in einer sehr persönlichen Umgebung, in die die Angehörigen miteinbezogen werden. Auch ehrenamtliche Hospizdienste leisten vielerorts wertvolle Dienste. Sie basieren meist auf ehrenamtlicher Arbeit und sind für Betroffene kostenlos. Die Mitarbeiter kommen ins Haus und helfen dabei, Leiden zu lindern und das Loslassen zu verarbeiten. So kann das letzte Wegstück oft leichter zurückgelegt werden. djf

■ Trauer- & Familienanzeigen im Markkleeberger Stadtjournal

Sie möchten einen Dank für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen aussprechen?

Dazu können Sie mich direkt kontaktieren:  
Bernhard Weiß  
([bernhard.weiss@druckhaus-borna.de](mailto:bernhard.weiss@druckhaus-borna.de))  
... oder Sie wenden sich an ein Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens.



Im Kreise seiner Familie hat mein lieber Mann und unser Vati Abschied genommen von diesem Leben.

**Hans-Joachim Kunzmann**

\* 11.03.1953 † 22.11.2020

Du wirst uns sehr fehlen.  
Deine Frau und Kinder

Die Trauerfeier findet im Beisein seiner engsten Angehörigen statt.



NACHRUF

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von unserem Gründungsmitglied

Lionsfreundin

**Ursula Bräunlich**

Wir werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tiefes Mitgefühl gilt ihrer Familie.



Lions Club Markkleeberg  
- Der Präsident -

Ach, schreitest du durch den Garten noch einmal im raschen Gang, wie gern wollt ich warten, warten stundenlang. T. Fontane

Wir verabschieden ihn aus unserem Leben, nicht aus unseren Herzen.

**HELMUT HEMPEL**

31.12.1935 - 13.11.2020

In Liebe und Dankbarkeit  
Grazyna Langecker  
Ines Pfennings  
Frank Dörr  
Ronny Hempel  
mit ihren Familien

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



[www.bestattungmueller.de](http://www.bestattungmueller.de)



24 h: 034299 / 797 493

Menschlichkeit, Respekt, Ehrlichkeit und Vertrauen sind die Werte, die uns als fachgeprüftes Bestattungsunternehmen seit über 25 Jahren ausmachen.

**Wir sind für Sie da.**

In Markkleeberg finden Sie uns in der Hauptstraße 264.

Leipzig – Markkleeberg – Zwenkau



# Rezeptidee: Silvester-Raketen



Fotos: Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG



Pikanter Snack aus knusprigem Hefeteig und herzhafter Füllung – perfekt für Silvester. Gelingt mit etwas Übung in 80 Minuten.

### Zubereitung:

- Hefeteig:** Mehl mit Hefe sorgfältig in einer Rührschüssel vermischen. Übrige Zutaten hinzufügen und alles mit einem Mixer (Knethaken) kurz auf niedrigster, dann auf höchster Stufe in etwa 5 Min. zu einem Teig verkneten. Teig zugedeckt an einem warmen Ort so lange gehen lassen, bis er sich sichtbar vergrößert hat.
- Vorbereiten:** Aus dem Käse etwa 18 dreieckige Spitzen für die Raketen ausschneiden. Käsereste für die Füllung fein hacken. Für die Füllung Kichererbsen abtropfen lassen und ebenfalls hacken. Backblech mit Backpapier belegen. Ober-/Unterhitze etwa 200 °C  
Heißluft etwa 180 °C

- Füllung:** Kichererbsen mit Mett, Käseresten und den restlichen Zutaten vermengen. Masse auf einer leicht mit Mehl bestreuten Arbeitsfläche zu etwa 18 Rollen (je 14 cm Länge) formen.

- Teig auf der leicht bemehlten Arbeitsfläche kurz durchkneten und zu einem Rechteck (ca. 45 x 40 cm) ausrollen. Von der langen Seite her in etwa 18 gleich breite Streifen schneiden.



- Hefeteigstreifen um die Hackfleischrollen wickeln. Rollen mit der Nahtstelle nach unten auf das Backblech legen. Holzspieße durch die Füllung schieben, bis die Spitze etwa 3 cm oben herauschaut. Milch mit Eigelb verschlagen und die Rollen damit bestreichen. Teigrollen nochmals etwa 10 Min. gehen lassen, dann backen.



*Einschub: Mitte  
Backzeit: etwa 20 Minuten*

- Gebäck mit dem Backpapier auf einen Kuchenrost ziehen und heiß oder kalt servieren. Zuvor noch jeweils eine Käsespitze auf die Raketen setzen.

*Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG*

### Zutaten: für etwa 18 Stück

- Für das Backblech:** Backpapier
- Hefeteig:** 500 g Weizenmehl  
1 Pck. Dr. Oetker Trockenbackhefe  
1 gestr. TL Zucker  
1 geh. TL Salz  
3 EL Speiseöl, z. B. Olivenöl  
250 ml lauwarmes Wasser
- Füllung:** 265 g Kichererbsen (Abtropfgew.)  
600 g Mett  
1 Ei (der Größe M)  
1 Eiweiß (Größe M)  
1 EL gehackter Thymian  
1 EL Senf  
1 TL Garam Masala  
1 Pck. Dr. Oetker Finesse Geriebene Zitronenschale  
4 EL Semmelbrösel
- Außerdem:** ca. 300 g Käse, z. B. Gouda (dicke Scheibe)  
etwas Weizenmehl  
etwa 18 Holzspieße, extra lang
- Zum Bestreichen:** 2 EL Milch  
1 Eigelb (Größe M)





## vom Abbruch-Hammer bis Ziegelaufzug

[www.mietmaschinen-leipzig.de](http://www.mietmaschinen-leipzig.de)

*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!*

### IHR MIETGERÄTE-STÜTZPUNKT

Südring 15 • 04416 Markkleeberg • OT Wachau



**☎ 03 42 97-7 38 50**

KOSTENFREIE IMMOBILIEN-BERATUNG



## AUFGEPASST!

Wir haben den passenden Käufer für Ihre Immobilie!



www.paulick-immo-consult.de  
Telefon: **0341/23 10 66 50**

Paulick Immobilien Consulting ist Kooperationspartner der  





### SIE MÖCHTEN EINE IMMOBILIE VERKAUFEN ?

*Wir erzielen den besten Preis für Sie!*

☎ 0341 - 12 466 200 • [WWW.KOWO-IMMOBILIEN.DE](http://WWW.KOWO-IMMOBILIEN.DE)



# Meine Apotheken. Gesunde Nachbarschaftshilfe.

www.meine-apotheke-im-globus.de



APOTHEKE  
IM GLOBUS WACHAU

BERUFUNG SEIT 1992



## Januar

## Februar

## März

## April

## Mai

## Juni

<b>1</b> Fr	Neujahr KW 53	<b>1</b> Mo	KW 5	<b>1</b> Mo	KW 9	<b>1</b> Do		<b>1</b> Sa	Tag der Arbeit	<b>1</b> Di
<b>2</b> Sa	Ende Weihnachtsferien	<b>2</b> Di		<b>2</b> Di		<b>2</b> Fr	Beginn Osterferien	<b>2</b> So	Karfreitag	<b>2</b> Mi
<b>3</b> So		<b>3</b> Mi		<b>3</b> Mi		<b>3</b> Sa		<b>3</b> Mo	KW 18	<b>3</b> Do
<b>4</b> Mo	KW 1	<b>4</b> Do		<b>4</b> Do		<b>4</b> So	Ostersonntag	<b>4</b> Di	Ostersonntag KW 14	<b>4</b> Fr
<b>5</b> Di		<b>5</b> Fr		<b>5</b> Fr		<b>5</b> Mo	Ostermontag	<b>5</b> Mi		<b>5</b> Sa
<b>6</b> Mi	Heilige Drei Könige	<b>6</b> Sa		<b>6</b> Sa		<b>6</b> Di		<b>6</b> Do		<b>6</b> So
<b>7</b> Do		<b>7</b> So		<b>7</b> So		<b>7</b> Mi		<b>7</b> Fr		<b>7</b> Mo
<b>8</b> Fr		<b>8</b> Mo	Beginn Winterferien KW 6	<b>8</b> Mo	KW 10	<b>8</b> Do		<b>8</b> Sa		<b>8</b> Di
<b>9</b> Sa		<b>9</b> Di		<b>9</b> Di		<b>9</b> Fr		<b>9</b> So	Muttertag	<b>9</b> Mi
<b>10</b> So		<b>10</b> Mi		<b>10</b> Mi		<b>10</b> Sa	Ende Osterferien	<b>10</b> Mo	KW 19	<b>10</b> Do
<b>11</b> Mo	KW 2	<b>11</b> Do		<b>11</b> Do		<b>11</b> So		<b>11</b> Di		<b>11</b> Fr
<b>12</b> Di		<b>12</b> Fr		<b>12</b> Fr		<b>12</b> Mo	KW 15	<b>12</b> Mi		<b>12</b> Sa
<b>13</b> Mi		<b>13</b> Sa		<b>13</b> Sa		<b>13</b> Di		<b>13</b> Do	Christi Himmelfahrt	<b>13</b> So
<b>15</b> Do		<b>14</b> So	Valentinstag	<b>14</b> So		<b>14</b> Mi		<b>14</b> Fr	Unterrichtsfreier Tag	<b>14</b> Mo
<b>15</b> Fr		<b>15</b> Mo	Rosemontag KW 7	<b>15</b> Mo	KW 11	<b>15</b> Do		<b>15</b> Sa		<b>15</b> Di
<b>16</b> Sa		<b>16</b> Di		<b>16</b> Di		<b>16</b> Fr		<b>16</b> So		<b>16</b> Mi
<b>17</b> So		<b>17</b> Mi	Aschermittwoch	<b>17</b> Mi		<b>17</b> Sa		<b>17</b> Mo	KW 20	<b>17</b> Do
<b>18</b> Mo	KW 3	<b>18</b> Do		<b>18</b> Do		<b>18</b> So		<b>18</b> Di		<b>18</b> Fr
<b>19</b> Di		<b>19</b> Fr		<b>19</b> Fr		<b>19</b> Mo	KW 16	<b>19</b> Mi		<b>19</b> Sa
<b>20</b> Mi		<b>20</b> Sa	Ende Winterferien	<b>20</b> Sa		<b>20</b> Di		<b>20</b> Do		<b>20</b> So
<b>21</b> Do		<b>21</b> So		<b>21</b> So		<b>21</b> Mi		<b>21</b> Fr		<b>21</b> Mo
<b>22</b> Fr		<b>22</b> Mo	KW 8	<b>22</b> Mo	KW 12	<b>22</b> Do		<b>22</b> Sa		<b>22</b> Di
<b>23</b> Sa		<b>23</b> Di		<b>23</b> Di		<b>23</b> Fr		<b>23</b> So	Pfingstsonntag	<b>23</b> Mi
<b>24</b> So		<b>24</b> Mi		<b>24</b> Mi		<b>24</b> Sa		<b>24</b> Mo	Pfingstsonntag KW 21	<b>24</b> Do
<b>25</b> Mo	KW 4	<b>25</b> Do		<b>25</b> Do		<b>25</b> So		<b>25</b> Di		<b>25</b> Fr
<b>26</b> Di		<b>26</b> Fr		<b>26</b> Fr		<b>26</b> Mo	KW 17	<b>26</b> Mi		<b>26</b> Sa
<b>27</b> Mi		<b>27</b> Sa		<b>27</b> Sa		<b>27</b> Di		<b>27</b> Do		<b>27</b> So
<b>28</b> Do		<b>28</b> So		<b>28</b> So		<b>28</b> Mi		<b>28</b> Fr		<b>28</b> Mo
<b>29</b> Fr				<b>29</b> Mo	Umstellung auf Sommerzeit	<b>29</b> Do		<b>29</b> Sa		<b>29</b> Di
<b>30</b> Sa				<b>30</b> Di	KW 13	<b>30</b> Fr		<b>30</b> So		<b>30</b> Mi
<b>31</b> So				<b>31</b> Mi		<b>31</b> Mo		<b>31</b> Do	KW 22	

# Meine Apotheken. Gesunde Nachbarschaftshilfe.

[www.meine-apotheke-im-globus.de](http://www.meine-apotheke-im-globus.de)

meine  
APOTHEKE  
IM GLOBUS WACHAU  
BERUFUNG SEIT 1992

mein  
2021

Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
<b>1</b> Do	<b>1</b> So	<b>1</b> Mi	<b>1</b> Fr	<b>1</b> Mo	<b>1</b> Mi
<b>2</b> Fr	<b>2</b> Mo	<b>2</b> Do	<b>2</b> Sa	<b>2</b> Di	<b>2</b> Do
<b>3</b> Sa	<b>3</b> Di	<b>3</b> Fr	<b>3</b> So	<b>3</b> Mi	<b>3</b> Fr
<b>4</b> So	<b>4</b> Mi	<b>4</b> Sa	<b>4</b> Mo	<b>4</b> Do	<b>4</b> Sa
<b>5</b> Mo	<b>5</b> Do	<b>5</b> So	<b>5</b> Di	<b>5</b> Fr	<b>5</b> So
<b>6</b> Di	<b>6</b> Fr	<b>6</b> Mo	<b>6</b> Mi	<b>6</b> Sa	<b>6</b> Mo
<b>7</b> Mi	<b>7</b> Sa	<b>7</b> Di	<b>7</b> Do	<b>7</b> So	<b>7</b> Di
<b>8</b> Do	<b>8</b> So	<b>8</b> Mi	<b>8</b> Fr	<b>8</b> Mo	<b>8</b> Mi
<b>9</b> Fr	<b>9</b> Mo	<b>9</b> Do	<b>9</b> Sa	<b>9</b> Di	<b>9</b> Do
<b>10</b> Sa	<b>10</b> Di	<b>10</b> Fr	<b>10</b> So	<b>10</b> Mi	<b>10</b> Fr
<b>11</b> So	<b>11</b> Mi	<b>11</b> Sa	<b>11</b> Mo	<b>11</b> Do	<b>11</b> Sa
<b>12</b> Mo	<b>12</b> Do	<b>12</b> So	<b>12</b> Di	<b>12</b> Fr	<b>12</b> So
<b>13</b> Di	<b>13</b> Fr	<b>13</b> Mo	<b>13</b> Mi	<b>13</b> Sa	<b>13</b> Mo
<b>14</b> Mi	<b>14</b> Sa	<b>14</b> Di	<b>14</b> Do	<b>14</b> So	<b>14</b> Di
<b>15</b> Do	<b>15</b> So	<b>15</b> Mi	<b>15</b> Fr	<b>15</b> Mo	<b>15</b> Mi
<b>16</b> Fr	<b>16</b> Mo	<b>16</b> Do	<b>16</b> Sa	<b>16</b> Di	<b>16</b> Do
<b>17</b> Sa	<b>17</b> Di	<b>17</b> Fr	<b>17</b> So	<b>17</b> Mi	<b>17</b> Fr
<b>18</b> So	<b>18</b> Mi	<b>18</b> Sa	<b>18</b> Mo	<b>18</b> Do	<b>18</b> Sa
<b>19</b> Mo	<b>19</b> Do	<b>19</b> So	<b>19</b> Di	<b>19</b> Fr	<b>19</b> So
<b>20</b> Di	<b>20</b> Fr	<b>20</b> Mo	<b>20</b> Mi	<b>20</b> Sa	<b>20</b> Mo
<b>21</b> Mi	<b>21</b> Sa	<b>21</b> Di	<b>21</b> Do	<b>21</b> So	<b>21</b> Di
<b>22</b> Do	<b>22</b> So	<b>22</b> Mi	<b>22</b> Fr	<b>22</b> Mo	<b>22</b> Mi
<b>23</b> Fr	<b>23</b> Mo	<b>23</b> Do	<b>23</b> Sa	<b>23</b> Di	<b>23</b> Do
<b>24</b> Sa	<b>24</b> Di	<b>24</b> Fr	<b>24</b> So	<b>24</b> Mi	<b>24</b> Fr
<b>25</b> So	<b>25</b> Mi	<b>25</b> Sa	<b>25</b> Mo	<b>25</b> Do	<b>25</b> Sa
<b>26</b> Mo	<b>26</b> Do	<b>26</b> So	<b>26</b> Di	<b>26</b> Fr	<b>26</b> So
<b>27</b> Di	<b>27</b> Fr	<b>27</b> Mo	<b>27</b> Mi	<b>27</b> Sa	<b>27</b> Mo
<b>28</b> Mi	<b>28</b> Sa	<b>28</b> Di	<b>28</b> Do	<b>28</b> So	<b>28</b> Di
<b>29</b> Do	<b>29</b> So	<b>29</b> Mi	<b>29</b> Fr	<b>29</b> Mo	<b>29</b> Mi
<b>30</b> Fr	<b>30</b> Mo	<b>30</b> Do	<b>30</b> Sa	<b>30</b> Di	<b>30</b> Do
<b>31</b> Sa	<b>31</b> Di	<b>31</b> So	<b>31</b> So		<b>31</b> Fr

Allerheiligen KW 44  
Tag der Deutschen Einheit  
Ende Sommerferien  
KW 40  
KW 36  
KW 45  
Beginn Herbstferien KW 42  
KW 38  
KW 34  
KW 30  
KW 39  
1. Advent  
KW 48  
Umst. Winterzeit  
Reformationstag  
1. Advent  
KW 48  
1. Advent  
KW 49  
1. Advent  
KW 50  
Totensonntag  
KW 47  
Beginn Weihnachtsferien  
Heiligabend  
1. Weihnachtsfeiertag  
2. Weihnachtsfeiertag  
KW 52

Buß- und Bettag

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

Ende Herbstferien  
Ende Herbstferien  
Ende Herbstferien

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent

1. Advent  
1. Advent  
1. Advent